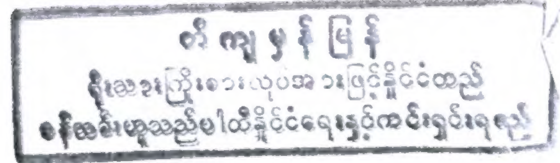
R-၂၂၉၀
၂၂/၅

3627
27/5

1262
28/5



စကားပြောကြေးနန်း		
ရုံးအဖွဲ့မှူး . . . .အော်တို		၅၄၃၂၃၅
အဖွဲ့ခွဲမှူး(၁)	. . . .	၅၄၃၂၃၃
အဖွဲ့ခွဲမှူး(၂)	. . . .	၅၄၃၂၃၄
အဖွဲ့ခွဲမှူး(၃)	. . . .	၅၄၁၇၆၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
အမှတ် ၁၃၁၊ ကမ္ဘာအေးစေတီလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ၂ / ၄ - ၁၄ / ၂၀၀၂ (၁၁၉၆/၂၀၀၂)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ (၂၄) ရက်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာပေးပို့ခြင်းကိစ္စ။

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ Bagan Beach Resort Co., Ltd. ၏ "Bagan Resort & Spa" ဟိုတယ်ကို ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရားအနီး ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင် မြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ရန် အဆိုပြုလွှာကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာပေးပို့အပ်ပါသည်။

27/5

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(အောင်ကြည်မြင့် - ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူကို -
(၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
(၂) BAGAN BEACH RESORT CO,LTD.

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏
အဆိုပြုချက်

ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

BAGAN BEACH RESORT COMPANY LIMITED

ထိကျမှန်မြန်
ရိုးသားကြိုးစားလုပ်အားဖြင့်နိုင်ငံထည်
စနစ်တကျနည်းစနစ်မှန်ကန်စွာနိုင်ငံရေးနှင့်ကင်းရှင်းရမည်

စကားပြောကြေးနန်း	
ရုံးအဖွဲ့မှူး . . . .အော်တို	၅၄၇၂၃၅
အဖွဲ့ခွဲမှူး(၁)	၅၄၇၂၃၃
အဖွဲ့ခွဲမှူး(၂)	၅၄၇၂၃၄
အဖွဲ့ခွဲမှူး(၃)	၅၄၁၇၆၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
အမှတ် ၁၃၁၊ ကမ္ဘာအေးစေတီလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ၂/၄ - ၁၄/၂၀၀၂ (၁၁၉၆/၂၀၀၂)
ရက်စွဲ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ (၂၄) ရက်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

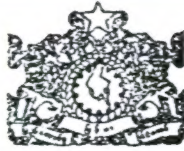
အကြောင်းအရာ။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာပေးပို့ခြင်းကိစ္စ။

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ Bagan Beach Resort Co., Ltd. ၏ "Bagan Resort & Spa" ဟိုတယ်ကို ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရားအနီး ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင် မြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ရန် အဆိုပြုလွှာကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

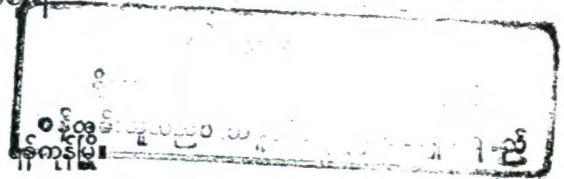
(အောင်ကြည်မြင့် - ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မိတ္တူကို -
(၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
(၂) BAGAN BEACH RESORT CO,LTD.



စကားပြောကြေးနန်း
ရုံးအဖွဲ့မှူး.....အောက်တို ၅၄၃၂၃၅
အဖွဲ့ခွဲမှူး (၁) ၅၄၃၂၃၃
အဖွဲ့ခွဲမှူး (၂) ၅၄၃၂၃၄
အဖွဲ့ခွဲမှူး (၃) ၅၄၁၇၆၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
အမှတ် ၁၃၁၊ ကမ္ဘာအေးစေတီလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။



စာအမှတ် ၁/၄-၁၄/၂၀၀၁(၇၈၁/၂၀၀၁)

ရန်ကုန်မြို့၊ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခု ဧပြီ လ (၂) ရက်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ **Bagan Beach Resort Co., Ltd. ၏ အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ**

၁။ အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ၂၀၀၂ခုနှစ်၊ မတ်လ (၁၉) ရက်နေ့ နံနက်ပိုင်းတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးခန်း၌မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ တာဝန်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များအပါအဝင် ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနနှင့် Bagan Beach Resort Co.,Ltd.တို့ တွေ့ဆုံ၍ Bagan Beach Resort Co.,Ltd.၏ အဆိုပြုလွှာကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၅) စုံကို ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

၂/၄/၀၂

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ခင်မောင်ဝင်း- ရုံးအဖွဲ့မှူး)

၂/-သို့

မိတ္တူကို -

- ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ
- ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
- ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
- Bagan Beach Resort Co., Ltd.

သန်း ***

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
၃၂-ဗီ၊ ၆ မိုင်ခွဲ ၊ ပြည်လမ်း ၊ လှိုင်စာတိုက်
ရန်ကုန်မြို့။

ဖုန်း - ၅၁၂၁၄၀
၅၁၃၈၉၇

စာအမှတ် ၁၁၁၄/၁၁၃.၄
နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၂ ခု၊ [illegible] လ၊ ၂၀ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ ။Bagan Beach Resort Co. Ltd. ၏ အဆိုပြုလွှာတွင် လိုအပ်သောပြင်ဆင်ချက်များ ပြန်လည်ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ။

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ (၁၉-၃-၂၀၀၂)ရက်နေ့ နံနက်ပိုင်းတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးခန်း၌ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှတာဝန်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များအပါအဝင် ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနနှင့် Bagan Beach Resort Co. Ltd. တို့တွေ့ဆုံ၍ Bagan Beach Resort Co. Ltd. ၏ အဆိုပြုလွှာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ လိုအပ်သောအောက်ပါအချက်များကိုပြင်ဆင်ရန် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခဲ့ကြပါသည်။

(၁) နိုင်ငံခြားငွေရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂)သန်းအစား (၁.၃၂၅)သန်းသို့လျှော့ချခြင်း၊
(၂) မြေငှားရမ်းခြင်းကာလကို ၂၅ + ၅ + ၅ နှစ်အစား ၂၅ + ၅ နှစ်သို့ ပြောင်းလဲသတ်မှတ်ခြင်း၊
(၃) ဟိုတယ်အတွက်လိုအပ်သော နိုင်ငံခြားမှမှာယူတင်သွင်းမည့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းစာရင်းကို ပူးတွဲပါစာရင်းအရ ပြင်ဆင်ခြင်း၊

မှတ်ချက် - ယခုလျှော့လိုက်သောပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း၌သာဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

အထက်ပါပြင်ဆင်ပြီးအဆိုပြုလွှာကို ပြန်လည်ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(ညွှန့်ဟန်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

မိတ္တူကို

- ဝန်ကြီးရုံး၊ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာန
- Bagan Beach Resort Co. Ltd.
- ရုံးလက်ခံ

Bagan Beach Resort Co. Ltd.

ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြသောစာရွက်စာတမ်းများ

မာတိကာ

လျှောက်လွှာ

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

မှတဆင့်
ဝန်ကြီး
ယဥ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး၊ ရန်ကုန်မြို့။

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် - ၀၂၇/BBR/၂၀၀၂
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ(၁၈)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **။မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်ချမှတ်ပေးပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. သည် ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၂-၅-၂၀၀၀)နေ့စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၀၆၅၀)အရ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ခွင့်ရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းသို့တည်ဆောက်သွားမည့်ဟိုတယ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းသည့်ဥပဒေ၊နည်းဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊အမိန့်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စည်းကမ်းချက်များကို ကျင့်သုံးလိုက်နာဆောက်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. အား " BAGAN RESORT & SPA " ဟိုတယ်တည်ဆောက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်ချမှတ်ပေးပါရန် သက်ဆိုင်ရာလျှောက်လွှာ(၁၃)စုံနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

72. U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR (Burma)
Tel : (951) 512 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

မှတဆင့်
ဝန်ကြီး
ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး၊ ရန်ကုန်မြို့။

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် - ၀၀၅၉/BBR/၂၀၀၀
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၀ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ(၁၂)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်ချမှတ်ပေးပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. သည် ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏(၂၂-၅-၂၀၀၀)နေ့စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၀၆၅၀)အရဟိုတယ်တည်ဆောက်ခွင့်ရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယင်းသို့တည်ဆောက်သွားမည့်ဟိုတယ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်ပြဌာန်းသည့်ဥပဒေ၊နည်းဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊အမိန့်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ စည်းကမ်းချက်များကို ကျင့်သုံးလိုက်နာဆောက်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. အား " BAGAN RESORT & SPA " ဟိုတယ်တည်ဆောက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်ချမှတ်ပေးပါရန် သက်ဆိုင်ရာလျှောက်လွှာ(၁၃)စုံနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

72, U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR (Burma)
Tel : (951) 512 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

ကတိဝန်ခံချက်

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် – ၀၆၀/BBR/၂၀၀၁
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၁ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ(၁၂)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ဟိုတယ်တည်ဆောက်မှုဆိုင်ရာ ကတိခံဝန်ချက်များတင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. သည် ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၂-၅-၂၀၀၁)နေ့စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၀၆၅၀)အရ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိပြီး၊ သက်ဆိုင်ရာမြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့နှင့် စီမံခန့်ခွဲရေးအဖွဲ့အစည်းအသီးသီးတို့၏ ခွင့်ပြုချက်အရ မန္တလေးတိုင်း၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့တွင် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနပိုင်မြေ(၉.၂၉)ဧကပေါ်တွင်(၄)ခန်းတွဲ အဆောက်အဦး(၂၅)ခု၊ အခန်း (၁၀၀)ပါ တစ်ထပ်(Chalet Type)ဟိုတယ်တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဤဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရေးအတွက် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၁.၃၂၅)သန်းခန့်နှင့် မြန်မာကျပ်ငွေသိန်း(၁၈၀၀)ခန့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ BOT စနစ်ဖြင့် နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းကို ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောတူပြီးဖြစ်ပါသည်။

၃။ BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာပါဝင်သော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားသားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ ပြည်ပမှတည်ဆောက်မှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးကုန်ပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော USA California ရှိ Pan Asean Capital Management ကုမ္ပဏီမှ ဝယ်ယူပေးပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။ ဟိုတယ်ဖွင့်လှစ်ပြီးနောက် ရရှိသည့်ဝင်ငွေနှင့် လယ်ယာထွက်သီးနှံ၊ မိမိတို့နိုင်ငံမှထွက်ကုန်များကို ဝယ်ယူ၍တင်ပို့ခြင်းဖြင့် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိကြောင်းနှင့် တင်သွင်းမည့်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်းတည်ဆောက်ရာတွင် ပါတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမရှိဘဲ၊ ရေထု၊ လေထု၊ မြေထုတို့တွင်လည်း ညစ်ညမ်းမှုမရှိစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်ကင်းရှင်းလုံခြုံမှုရှိစေရန် စီမံဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

72, U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR (Burma)
Tel : (951) 512 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

၆။ မြေအသုံးပြုမှုအတွက် နိုင်ငံတော်မှပြဌာန်းသည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များအား လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၇။ တည်ဆောက်မည့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအဆောက်အဦးကို နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ချက်စည်းကမ်းစည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက်ကြိုတင်ရယူဆောက်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ဟိုတယ်တွင် **Stage Show, Model Show** များပြုလုပ်ခဲ့သော် အမျိုးသားယဉ်ကျေးမှုနှင့်ပါတ်သက်၍ ထိန်းသိမ်းသွားနိုင်ရန် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းအသီးသီးမှ ညွှန်ကြားချက်များသိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

ကုမ္ပဏီအမည်ပြောင်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အစုရှယ်ယာရှင် /ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ၏ ကတိဝန်ခံချက်

၁။ ကျွန်တော်/ကျွန်မတို့၏ MYANMAR AQUATIC FARMS LTD. Co., Ltd. (မြန်မာအကွာတစ်ဖမ်း(စ်)လီမိတက် ကုမ္ပဏီလီမိတက်) ကို ငါး/ပုစွန်မွေးမြူရေး လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ အဖြစ် (၂၁-၇-၉၄) နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၃၈၈/၁၉၉၄-၁၉၉၅ ဖြင့် မှတ်ပုံတင်ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ လက်ရှိ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်ကို BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. Co., Ltd.(ပုဂံဘိစ်ရီဇော့ကုမ္ပဏီလီမိတက် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်) အမည်သို့ ပြောင်းလဲလိုပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၁ နှင့်အညီ ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံးသို့ တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၃။ မူလ ကုမ္ပဏီအမည်ဟောင်းမှ ကုမ္ပဏီအမည်သစ်သို့ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲသည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း ဝန်ခံကတိပြုကြပါသည်–

(က) ကုမ္ပဏီ၏အမည်ကို မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းအစားဟိုတယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လို ခြင်းကြောင့်ပြောင်းလဲခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အခြားမည်သည့် မရိုးသားသော ကြံရွယ်မှု မရှိပါ။

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည်ဟောင်းဖြင့် ပြည်တွင်း/ပြည်ပ လူပုဂ္ဂိုလ်အဖွဲ့အစည်း အစိုးရဌာနများသို့ ပေးချေရန် ငွေကြေး၊ ပစ္စည်း၊ ပေါင်နှံမှု၊ အခွန်အခ စသည် မည်သည့် အရှုပ်အရှင်းမျှ မရှိပါ။

(ဂ) မည်သည့်ဝန်ကြီးဌာနနှင့် နိုင်ငံတော်ပိုင် အဖွဲ့အစည်းများမှ စီးပွားရေး ဆက်ဆံရန် မသင့်လျော်သည့် ကုမ္ပဏီအဖြစ် အမည်မဲစာရင်း (Black List) တွင် ထည့်သွင်း သတ်မှတ်ထားခြင်းမရှိပါ။

(ဃ) ကုမ္ပဏီအမည်ဟောင်းဖြင့် မည်သည့်တရားရုံးတွင်မျှ တရားစွဲဆိုခံထားရခြင်းမရှိပါ။

(င) ကုမ္ပဏီအမည်ဟောင်းဖြင့် မည်သို့သော အကြောင်းကြောင်းနှင့်အမျှ အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများသို့ တိုင်ကြားခံယားရခြင်းမရှိပါ။

(စ) ကုမ္ပဏီအမည်ပြောင်းလဲခွင့် ရရှိပြီး ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံးမှ ကုမ္ပဏီအမည်သစ်ဖြင့် ထုတ်ပေးသည့် ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင်အမှတ် (Certificate of Incorporation) ရရှိပြီးမှသာ ယင်းအမည်သစ်ဖြင့် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အထက်အပိုဒ် ၃ ပါ ကတိဝန်ခံချက်များနှင့် ဆန့်ကျင်ဆောင်ရွက်ပါက တည်ဆဲစည်းမျဉ်း၊ စည်းကမ်း ဥပဒေများနှင့်အညီ ပြစ်ဒဏ်များချမှတ်ခံရမည်ကို သိရှိနားလည်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုပါသည်။

စဉ်	အမည်နှင့် မှတ်ပုံတင်အမှတ်	လက်မှတ်
၁။	ဦးပရာမွတ် (၅/ရဘန(နိုင်)၁၂၇၃၀၀)	
၂။	ဒေါ်သန်းသန်းပြင့် (N/RGN 006392)	
၃။	ဒေါ်ခင်သိန်းနွယ် (၈/ကတက(နိုင်)၀၀၇၇၂၇)	

PRAMOD
MANAGING DIRECTOR
MYANMAR AQUATIC FARMS, LTD.

နေ့စွဲ ---------- ၉-၄-၂၀၀၁ ----------

အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုပါရန်နှင့်
သက်သာခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြချက်

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် - ၀၆၁/BBR/၂၀၀၁
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၁ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ(၁၂)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်ပြုရန်တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ **BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.** သည် ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ (၂၂-၅-၂၀၀၁)နေ့စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၀၆၅၀)အရ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိပြီး၊ သက်ဆိုင်ရာမြို့နယ်စည်ပင်သာယာရေးအဖွဲ့နှင့် စီမံခန့်ခွဲရေးအဖွဲ့အစည်းအသီးသီးတို့၏ ခွင့်ပြုချက်အရ မန္တလေးတိုင်း၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့တွင် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနပိုင်မြေ(၉.၂၉)ဧကပေါ်၌ (၄)ခန်းတွဲ အဆောက်အဦး(၂၅)ခု၊ အခန်း(၁၀၀)ပါ တစ်ထပ်**(Chalet Type)**ဟိုတယ်တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အထက်ပါမြေနေရာကို ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနမှ နှစ်(၃၀)နှစ်ရှည်စာချုပ်ဖြင့်ငှားရမ်း၍ **B O T** စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ရာတွင်လိုအပ်သော ပြည်ပမှတည်ဆောက်မှုဆိုင်ရာစက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးကုန်ပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော **USA California** ရှိ **Pan Asean Capital Management** ကုမ္ပဏီမှဝယ်ယူပေးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်တွင်း၌ဝယ်ယူရရှိနိုင်သောပစ္စည်းများကို တန်ဘိုးငွေကျပ် သန်း(၁၈၀)ဖိုး ဝယ်ယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းတည်ထောင်ဆောက်လုပ်မှုအတွက် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၁.၃၂၅)သန်းနှင့်ညီမျှသော မြန်မာငွေကျပ်(၇.၉၅)သန်းနှင့် လုပ်ငန်းမတည်ရင်းနှီးငွေကျပ်သန်း(၁၈၀)တို့ဖြင့် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံငွေကျပ်(၁၈၇.၉၅)သန်းဖြင့် ဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ဤဟိုတယ်လုပ်ငန်းကို အထက်ပါအတိုင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကဏ္ဍမှ အကောင်အထည်ဖော်ဆောက်ရွက်ရာတွင် ထိုက်သင့်သော နိုင်ငံခြားငွေရှာဖွေရရှိနိုင်ခြင်း၊ ပြည်တွင်းအလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများပေါ်ထွန်းစေခြင်း၊ ဈေးကွက်စီးပွားရေးစနစ်ကို တိုးမြှင့်ထောက်ကူပြုစေနိုင်မည့် လုပ်ငန်းရပ်ဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း(၇)၊အပိုဒ်(၁၂)နှင့်(၁၃)တို့အရ ပြဋ္ဌာန်းထားရှိသော အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခွင့်ပြုပေးပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

အခဆိုပြုလွှာ

ပုံစံ (မနသ-ခ)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဈ) နှင့် ပုဒ်မ ၈

သို့
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် - ၀၀၆၂/BBR/၂၀၀၁
ရက်စွဲ။ ။ ၂၀၀၁ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်(၁၂)ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က) အမည်	- ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့် (ကုမ္ပဏီကိုယ်စား)
(ခ) အဖအမည်	- ဦးဦးရွှေ
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	- ၁၂/သဃက (နိုင်) ၀၃၈၁၂
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	- ၅၂၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃)၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(ង) လူမျိုး/ဘာသာ	- မြန်မာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)အဖွဲ့အစည်းအမည်	- Bagan Beach Resort Co. Ltd. (ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်)
(ဆ)လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- ဟိုတယ်
(ဇ)အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	- ၅၂၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃)၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသည့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ – မရှိ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား –

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း –

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း – (၄)ခန်းတွဲ အခန်း(၁၀၀)ပါ တစ်ထပ် **(Chalet Type)** ဟိုတယ် ဆောက်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ –

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း – မရှိ

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း – မရှိ

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း – မရှိ

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန် –

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – –

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း – –

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ – **Bagan Beach Resort Co. Ltd.** (ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်) – နောက်ဆက်တွဲ(က)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – –

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက –

(က) အစုစပ်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအချိုးအစားနှင့်ပမာဏ – မရှိ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား – မရှိ

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ – မရှိ

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက –

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း – ကျပ်၃၀၀,၀၀၀,၀၀၀/– (ကျပ်သန်းသုံးရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား – သာမန်အစုရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ – တစ်စုလျှင်ကျပ်တစ်သောင်းတန် အစုရှယ်ယာ (၃၀,၀၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က)မတည်ငွေရင်းပမာဏ

	ပြည်တွင်း(ကျပ်) (ထောင်ပေါင်း)	ပြည်ပ(ကျပ်) (ထောင်ပေါင်း)	စုစုပေါင်း(ကျပ်) (ထောင်ပေါင်း)	
(၁) ငွေပမာဏ	၁၅၀,၀၀၀	–	၁၅၀,၀၀၀	နောက်ဆက်တွဲ (၅)
(၂) အဆောက်အဦး၊အထွေထွေ	၃၀,၀၀၀	၈၅	၃၀,၀၈၅	နောက်ဆက်တွဲ(၇၊၈)
(၃) စက်ပစ္စည်းနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ	-	၂,၆၄၃	၂,၆၄၃	နောက်ဆက်တွဲ (၈)
(၄) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	-	၄,၄၂၅	၄,၄၂၅	နောက်ဆက်တွဲ (၈)
စုစုပေါင်း	၁၈၀,၀၀၀	၇,၉၅၀	၁၈၇,၉၅၀	

- ဟိုတယ်အတွက်လိုအပ်သော နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းသည့်ပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏မိတ်ဖက် ကုမ္ပဏီဖြစ်သော **USA California** ရှိ **Pan Asean Capital Management** ကုမ္ပဏီမှယယ်ယူပေးပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းပစ္စည်းတန်ဘိုးများကို ချက်ခြင်းပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်မလိုအပ်သေးပါ။ ဟိုတယ်ဖွင့်လှစ်ပြီးနောက် ရရှိသည့်ဝင်ငွေနှင့် လယ်ယာထွက်သီးနှံ၊ မိမိတို့နိုင်ငံမှ ထွက်ကုန်များကိုဝယ်ယူ၍ တင်ပို့ခြင်းဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်ပါမည်။

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (ထောင်ပေါင်း)	ညီမျှသည့်ကျပ် (ထောင်ပေါင်း)	
(၁) ဆောက်လုပ်ရေးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အထွေထွေဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများ	၁၄၇.၀	၈၅	နောက်ဆက်တွဲ (၈)
(၂) စက်ပစ္စည်းနှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ	၄၄၀.၅	၂,၆၄၃	နောက်ဆက်တွဲ (၈)
(၃) ပရိဘောဂနှင့်ရုံးအသုံးဆောင်ပစ္စည်းများ	၇၃၇.၅	၄,၄၂၅	နောက်ဆက်တွဲ (၈)
စုစုပေါင်း	၁,၃၂၅	၇,၉၅၀	

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၃) နှစ်

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီး (၃)လအတွင်း။

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီး (၆)လအတွင်း။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား – ဟိုတယ်လုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ – မန္တလေးတိုင်း၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ အကွက်အမှတ် ၁၅၂ – တောင်ဘီ၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆၄ / ၁၆၅ / ၁၆၆ ရှိ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင်မြေ

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် – မြေကိုနှစ်ရှည်ငှားရမ်း၍ B O T စနစ်ဖြင့် ဆောက်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် –

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
၁။	ဒီဇယ်ဆီ	၂၄၀၀ ဂါလံ
၂။	ဓါတ်ဆီ	၁၀၅၉၀ ဂါလံ
၃။	စက်ဆီချောဆီ	၂၄၀ ဂါလံ

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် –

	အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	၂၁၀၀၀ ကီလိုဝပ်
၂။	ဓါတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	–
၃။	ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်များ	–
၄။	သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	–
၅။	ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည့်များ)	–

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် –

(၁) တစ်နှစ် ရေလိုအပ်ချက် – ၂၇၃၇၅၀၀ ဂါလံ

(၂) တစ်နေ့ ရေလိုအပ်ချက် – ၇၅၀၀ ဂါလံ

(မှတ်ချက် – လုပ်ငန်းတွင်းအဝီစိရေတွင်းများတူးဖေါ်သုံးစွဲမည်။)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် –

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် – အခန်းတစ်ခန်း၏အကျယ်အဝန်း – 23' x 23'
အခန်းပေါင်း ၁၀၁ (နောက်ဆက်တွဲ ၉၊၉(က))

(ဇ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် – မြေနေရာမှာ ၃(ခ) အမျိုးအစား သဥ္ဇာ
ဝန်ကြီးဌာနပိုင်မြေဖြစ်ပါသည်။ အကျယ်အဝန်း မှာ
(၉.၂၉)ဧက ဖြစ်ပါသည်။

(ဈ) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု – ဇယား (၁) အရ

(ည) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် – ကျပ် ၊ အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက်ကျပ်ဖြင့်
ငှားရမ်း၍ နိုင်ငံခြားသားများကို အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

		ခန့်မှန်းခြေ (ကျပ်သိန်းပေါင်း)	
		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန် လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၅)	
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၅)	
(ဂ) ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (-)	
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဘိုးပမာဏ	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (-)	
နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဘိုးပမာဏ	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (-)	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း – နောက်ဆက်တွဲ (၄)

ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ	–	၁၀၀ ဦး
နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ	–	၃ ဦး
စုစုပေါင်း		၁၀၃ ဦး

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြား
နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၁)	
နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၁)	
နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၁	
နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၆)	
...းကျေကာလ	–	နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၄	

၁၃။ အခြားအကျိုးသက်ရောက်မည့်အခြေအနေများ -

(က) ဒေသဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု - ရေးဟောင်းယဉ်ကျေးမှုနယ်မြေ ဖွံ့ဖြိုးစည်ပင်မှုဖြစ်ပေါ်စေပါသည်။

(ခ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်မှု - ပါတ်ဝန်းကျင်မှဒေသခံပုဂ္ဂိုလ်များအားထိုက်သင့်သောလစာဖြင့် အလုပ်အကိုင်ပေါ်ပေါက်ရရှိစေပါသည်။

(ဂ) တစ်ဦးချင်းနှင့်မိသားစုဝင်ငွေတိုးတက်မှု - ထိုက်သင့်သောလစာငွေရရှိမှုအရ မိသားစုဝင်ငွေတိုးတက်စေသည့်အပြင် ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးရန်ပုံငွေရရှိပါမည်။

(ဃ) နိုင်ငံတော်၏စီးပွားရေးကိုအထောက်အကူပြုမှု - ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေး စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအတွက် အထောက်အကူပြုပါမည်။

၁၄။ ဤအဆိုပြုချက်နှင့်အတူ တင်ပြရမည့်အထောက်အထားများ -

(က) သဘောတူညီမှုစာချုပ်မိတ္တူမှန်များ

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမိတ္တူများ

လက်မှတ် - (signature)

အမည် - ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်

မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၁၂/သဃက(နိုင်)၀၀၃၈၁၂

ရာထူး - အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

ပူးတွဲ (က)

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့စာရင်း

စဉ်	အမည်	အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	ရာထူး	နေရပ်လိပ်စာ
၁။	ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်	၁၂/သဃက(နိုင်)၀၁၃၈၁၂	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	၂၂၊ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်း(၂၀၃)၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
၂။	ဒေါ်ခင်သီနွယ်	၈/တတက(နိုင်)၀၀၇၇၂၇	ဒါရိုက်တာ	၂၂၊ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်း(၂၀၃)၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊
၃။	ဒေါ်လွင်မာဦး	၁၀/သဖရ(နိုင်)၀၄၇၄၇၅	ဒါရိုက်တာ	၄၉-က(၁)၊ အောင်လှရိပ်သာလမ်း၊ လှည်းတန်း ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

THE MYANMAR COMPANIES ACT

LIST OF SHAREHOLDERS.

FORM E.

(As required by part II of the Act. See Section 32)

* * ● * *

SUMMARY OF SHARE CAPITAL AND SHARES OF THE

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. COMPANY, LIMITED

Made up to the 29th *day of* December *being the day of the First Ordinary General Meeting in* 200 1

Nominal Share Capital—K. 300,000,000/-	
Divided into* 30000 Shares of K. 10,000/- each	
and Shares of K. each	
and Shares of K. each	
and Shares of K. each	
Total number of shares taken up to the 29 day December 19 2001 (This number must agree with the total shown in the list; as held by existing members)	21 Shares
Numbers of Shares issued subject to payment wholly in cash	21 Shares
Numbers of Shares issued as fully paid-up otherwise than in cash	
Numbers of Shares issued as partly paid-up to the extent of per share otherwise than in cash	
@ There has been called up on each of 21 Shares K.	Ks. 10,000/-
There has been called up on each of Shares K.	
There has been called up on each of Shares K.	
* Total amount of calls received including payments on application and allotment .... K.	Ks. 210,000/-
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as fully paid up otherwise than in cash ...... K.	(Fully Paid up)
Total amount agreed to be considered as paid shares which have been issued as partly paid-up to the extent of .... per Share .... K.	
Total amount of calls unpaid .... K.	Nil
Total amounts of sums paid by way of commission in respect of shares or debentures or allowed by way of discount since date of last summary .... K.	
Total amount of shares forfeited .... K.	
Aggregate number of Shares forfeited .... K.	
Total amount of Shares and stock for which share-warrants are outstanding .... K.	
Total amount of share-warrants issued .... K.	
Do do surrendered since date of last summary K.	
Number of shares or amount of stock comprised in each share-warrant .... K.	
Total amount of debt due from the Company in respect of all Mortgages and Charges which are required to be registered with the Registrar under this Act .... K.	

* When there are shares of different kinds of amounts (e.g., Preference and Ordinary or K. 2000 or 1000) state the numbers and nominal values separately.

@ Where various amounts have been called, or there are shares of different kinds state them separately.

* Include what has been received of forfeited as on existing shares.

.... COMPANY LIMITED

December 200 1

since the date of last return, showing their names and

of the shares so held.

Date and number of certificate of citizenship if issued by Government of the Union of Myanmar	ACCOUNT OF SHARES.					REMARKS
	*Number of shares held by existing Members at date of return	** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who are still Members		** Particulars of Shares Transferred since the date of the last return by persons who ceased to be Members		
		~Number	Date of Registration of Transfer	#Number	Date of Registration of Transfer	
/YaBaNa(Naing) 27300	19					
N/RGN 006392	1					
8/TaTaKa(Naing) 007727	1					
	21					

KHIN THI NWE
DIRECTOR
BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

** The date of Registration of each Transfer should be given as well as the Number of Shares transferred on each date The particulars should be placed opposite the name of the Transferor and not opposite that of the Transferee, but the name of the Transferee may be inserted in the "Remarks" column, immediately opposite the particulars of each Transfer.

FORM E-Contd.

Names and addresses of the persons who are the MANAGERS of the

.........BAGAN BEACH RESORT CO. LTD. .... COMPANY, LIMITED.

on the .....29th.............................day of .....December.................. 20 01........

NAME	ADDRESS	FOREIGNERS	Nationality Citizens of the Union of Myanmar

We certified that the company has not since the date of incorporated of the company issued any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures of the company.

Note - Banking Companies must add a list of all their places of business.

I Daw Khin Thi Nwe (Director) do hereby certify that the above list and summary truly and correctly state the facts as they stood on the 29th day of December 2001

Signature

KHIN THI NWE
DIRECTOR
BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

(State whether Director)
Manager or Secretary)

BAGAN BEACH RESORT CO., LTD.
MACHINERIES, EQUIPMENTS AND MATERIALS
FOR CONSTRUCTION & OTHER CAPITAL COST

Table - 7

Sr. No.		Particulars	A/U	Qty	Price US $	Amount US $	Equivalent Kyats	Depn: rate %	Depreciation Amount Ks
1		**Construction Material**							
	1	Insulation Materials	Roll	1,000	100	100,000	600,000	5%	30,000
		Sub Total				100,000	600,000		30,000
2		**Mechanical Equipment**							
	1	Mechanical Tools	set	6	1,000	6,000	36,000	10 %	3,600
	2	Water Heater	number	60	500	30,000	180,000	10 %	18,000
	3	Swimming Pool Equipments	set	2	20,000	40,000	240,000	10 %	24,000
	4	Jacuzzi	number	5	1,000	5,000	30,000	10 %	3,000
	5	Sauna	number	3	2,000	6,000	36,000	10 %	3,600
	6	Health club equipments	set	2	5,000	10,000	60,000	10 %	6,000
		Electrical Equipment							
	1	Air- Conditioner Unit	set	120	500	60,000	360,000	10 %	36,000
	2	Diesel Generator 100 KVA	number	1	23,000	23,000	138,000	10 %	13,800
	3	Diesel Generator 60 KVA	number	1	15,000	15,000	90,000	10 %	9,000
	4	Transformer 500 KVA	set	1	35,000	35,000	210,000	10 %	21,000
	5	T.V Set	set	100	400	40,000	240,000	10 %	24,000
	6	Electrical Boards & Switchs	set	30	1,000	30,000	180,000	10 %	18,000
	7	Electrical Cable	set	60	1,000	60,000	360,000	10 %	36,000
	8	Refigarator (Fridge)	number	10	1,000	10,000	60,000	10 %	6,000
	9	Refigarator (Mini- Fridge)	number	100	450	45,000	270,000	10 %	27,000
	10	Intercom	number	100	120	12,000	72,000	10 %	7,200
	11	Freezer	number	5	1,000	5,000	30,000	10 %	3,000
	12	Washing Machine	number	6	500	3,000	18,000	10 %	1,800
	13	Drying Machine	number	6	500	3,000	18,000	10 %	1,800
	14	Ironing Machine	number	5	500	2,500	15,000	10 %	1,500
		Sub Total				440,500	2,643,000		264,300
3		**Furniture & Fixture**							
	1	Matress	Set	150	300	45,000	270,000	10 %	27,000
	2	Linen	Set	500	150	75,000	450,000	10 %	45,000
	3	Light Fixture	set	100	500	50,000	300,000	10 %	30,000
	4	Bath Room Fixture	set	100	500	50,000	300,000	10 %	30,000
	5	Decoration Materials	set	100	500	50,000	300,000	10 %	30,000
	6	Guest Room Facilities	set	120	1,000	120,000	720,000	10 %	72,000
	7	Reception&Dining Room	set	200	950	190,000	1,140,000	10 %	114,000
	8	Kitchen &Restaurant Material	set	200	500	100,000	600,000	10 %	60,000
	9	Vacuum cleaner	number	5	500	2,500	15,000	10 %	1,500
	10	Bath Tub	number	100	400	40,000	240,000	10 %	24,000
		Office Equipment							
	1	Fax	number	2	1,500	3,000	18,000	10 %	1,800
	2	Computer	number	4	2,000	8,000	48,000	10 %	4,800
	3	Copying Machine	number	2	2,000	4,000	24,000	10 %	2,400
		Sub Total				737,500	4,425,000		442,500
4		Contingency				47,000	282,000	5 %	14,100
		Total				1,325,000	7,950,000		750,900

BAGAN BEACH RESORT CO., LTD.
MACHINERIES, EQUIPMENTS AND MATERIALS
FOR CONSTRUCTION & OTHER CAPITAL COST

Sr No	Particulars	A/U	Qty	Price Kyats	Amount Kyats	Dep: Rate	Dep: Kyats
1	Cement	Ton	1,000	15,000	15,000,000	5 %	750,000
2	M . S Rod	Ton	250	50,000	12,500,000	5 %	625,000
3	Others (Brick, Sand, Shingle etc:)	Cub/ft			2,500,000	5 %	125,000
	Total				30,000,000		1,500,000
	Grand Total				**37,950,000**		**2,250,900**

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် - ၀၀၀၃/ BBR/၂၀၀၂
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၁၀)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။**Bagan Beach Resort Co. Ltd. အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားရာတွင် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တင်သွင်းခွင့်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းချက်တင်ပြခြင်း။**

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ **Bagan Beach Resort Co. Ltd.** သည် ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏(၂၂-၅-၂၀၀၁)နေ့စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၀၆၅၀)အရ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ခွင့်ရရှိပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။ **Bagan Beach Resort Co. Ltd.** သည် သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားသော ဥပဒေလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ အမိန့်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ လုပ်ဆောင်မည့်ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **Air-con** အစရှိသည့်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ မှာယူတင်သွင်းရခြင်းမှာ မိမိတို့လိုအပ်သောပစ္စည်းအမျိုးအစားကို စျေးသက်သက်သာသာနှင့် အရည်အသွေးကောင်းကောင်း ပြည်တွင်း၌မရရှိနိုင်သောကြောင့်ဖြစ်ပါသည်။ **Air-con** မှာ (၁)ခန်းလျှင် (၁)လုံးတပ်ဆင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ **Lobby** တွင် (၅)လုံး၊ **Dining**တွင်(၅)လုံး၊ **Health Club**တွင်(၃)လုံး၊ **Office**တွင်(၂)လုံး၊ အရံ(၅)လုံး၊ စုစုပေါင်း (၁၂၀)ဖြစ်ပါသည်။

Water Heater မှာ (၂)ခန်းလျှင် (၁)လုံးတပ်ဆင်မည်ဖြစ်၍ **Kitchen**တွင်(၃)လုံး၊ **Bar**တွင်(၁)လုံး၊ **Health Club** တွင်(၃)လုံး၊ အရံ(၃)လုံး၊ စုစုပေါင်း(၆၀)လုံး ဖြစ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

DR. THAN THAN MYINT
MANAGING DIRECTOR
BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

72, U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR (Burma)
Tel : (951) 512 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

BAGAN BEACH RESORT CO., LTD.
FOREINGN EXCHANGE SAVINGS STATEMENT

Table 10

Sr No	Particulars	Yr 1	Yr 2	Yr 3	Yr 4	Yr 5	Yr 6	Yr 7	Yr 8	Yr 9 to 10
1	**Hotel Income**	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
	Income in US$	821	979	1,150	1,369	1,606	1,861	2,176	2,514	2,514
	Equivalent in kyats	4,926	5,874	6,900	8,214	9,636	11,166	13,056	15,084	15,084
	Local Income in kyats	43,800	50,188	58,035	70,218	79,388	91,980	105,394	122,776	122,776
	Total Income in kyats	48,726	56,062	64,935	78,431	89,024	103,146	118,450	137,860	137,860
2	**Foreign Exchange Saving**									
(1)	**Earning in FE**	821	979	1,150	1,369	1,606	1,861	2,176	2,514	2,514
(2)	Expenditure in FE									
	Operation Cost in FE	102	121	143	170	198	230	270	312	312
	Other Expenditure in FE	284	323	365	232	271	314	365	420	420
	Repayment for Purchase				265	265	265	265	265	
	Income Tax				145	171	198	231	267	267
	Total Expenditure in FE	387	444	508	812	905	1,006	1,131	1,262	997
(3)	**FE Net Saving**	434	535	642	557	701	855	1,045	1,252	1,517

19/03/2002 04:39 PM

BAGAN BEACH RESORT CO., LTD.
KYATS SAVINGS STATEMENT

Table 11

Sr No	Particulars	Yr 1	Yr 2	Yr 3	Yr 4	Yr 5	Yr 6	Yr 7	Yr 8 to 10
1	**Hotel Income**	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
	Income in US$	821	979	1,150	1,369	1,606	1,861	2,176	2,514
	Equivalent in kyats	4,926	5,874	6,900	8,214	9,636	11,166	13,056	15,084
	Local Income in kyats	43,800	50,188	58,035	70,218	79,388	91,980	105,394	122,776
	Total Income in kyats	48,726	56,062	64,935	78,432	89,024	103,146	118,450	137,860
2	**Kyats Saving**								
(1)	**Earning in Kyats**	43,800	50,188	58,035	70,218	79,388	91,980	105,394	122,776
(2)	Expenditure in Kyats								
	Operation Cost in Kyats	5,431	6,224	7,196	8,707	9,845	11,405	13,070	15,224
	Other Expenditure in Kyats	34,833	38,358	42,595	47,796	52,868	58,837	65,330	72,877
	Income Tax				3,439	4,327	5,846	7,423	9,727
	Total Expenditure in Kyats	40,264	44,582	49,791	59,941	67,040	76,087	85,823	97,829
(3)	**Kyats Net Saving**	3,536	5,606	8,244	10,277	12,348	15,893	19,571	24,947

25/03/2002 01:09 PM

Loan Agreement

LOAN AGREEMENT (Draft)

(TO PURCHASE MACHINERIES AND MATERIALS FOR CONSTRUCTION OF HOTEL)

This Loan Agreement is made on this day of 2002.

between

BAGAN BEACH RESORT COMPANY LIMITED a Myanmar Company with its principal office of business at No. 72, U Wisara Road, Room (203), Kamayut Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company (hereinafter referred to as "Party A" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Dr. Than Than Myint of the one part.

and

PAN ASEAN CAPITAL MANAGEMENT its principal office of business at 174 Olive Mill Lane, Santa Barbara, California 93018, U.S.A., (hereinafter referred to as "Party B" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Director, Mr. Kenneth Shein of the other part.

1.0 WHEREAS, The parties hereto are desirous of to lend and borrow money for purchasing of machineries & equipments and materials which are required to construct and operate a hotel in Bagan, Union of Myanmar by Party A under the Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2.0 WHEREAS, The parties hereto agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Party B to supply the loan to the Party A in the amount of US Dollar 1.325 million for machineries & equipments and materials according to the discussion and agreement within the two parties were as follows :

3.0 PAYMENT OF LOAN

3.1 The Lender is to pay to the Borrower for the above loan in the amount of US Dollar 1.325 million (US Dollar one million three hundred and twenty five thousand only) when the Borrower gets the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of a hotel in Bagan by the Borrower under the Myanmar Citizen Investment Law 1994.

3.2 The list of machineries & equipments and materials required for construction of the hotel is attached as Exhibit No. 1 and detail invoice will be prepared after the Borrower gets the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4.0 REPAYMENT OF LOAN

4.1 The borrower is to repay for the above loan after 3 initial years of grace period from the date of grand opening of the hotel on the amount of USD 265,000 (USD two hundred and sixty five thousand only) per year starting from 4th year thru 8th year to the lender (total 5 years) without interest.

4.2 The repayment can be in the form of cash or in kind on instalment basis.

5.0 EFFECTIVENESS

5.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

6.0 ARBITRATION

6.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contraction parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracted parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracted parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act. (Myanmar Act No. IV of 1994) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award is made.

7.0 GOVERNING LAW

7.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

8.0 LAW OF PERFORMANCE

8.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

9.0 RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

9.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This **LOAN AGREEMENT** is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the day of 2002.

For and on behalf of
LENDER

Mr. Kenneth Shein

For and on behalf of
BORROWER

Dr. Than Than Myint

In the Presence of

In the Presence of

		Office Equipment				
	1	Fax	number	2	1,500	3,000
	2	Computer	number	4	2,000	8,000
	3	Copying Machine	number	2	2,000	4,000
		Sub Total				737,500
4		**Contingency**				47,000
		Total				1,325,000

မြေရာစဝင်

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန(အထက်မြန်မာပြည်)
ယဉ်ကျေးမှုအမွေအနှစ်ဒေသခွဲ
ပုဂံမြို့။

စာအမှတ်၊ ၂၃၄ /ပ-သသ/၁-၁
ရက်စွဲ။ ၂၀၀၁ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ(၂၃)ရက်

သို့
မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်(MIC)
ရန်ကုန်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ ။ ပုဂံမြို့ဗူးဘုရားတောင်ဘက်ရှိ လေဟာပြင်ဇတ်ရုံကြီး၊ စားသောက်ဆိုင် မြေနေရာနှင့်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရန်ကိစ္စ။

၁။ အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီအတွင်းရေးမှူး(၁)သည် ၃၁.၁.၂၀၀၀ နေ့ နံနက်တွင် ပုဂံမြို့ဗူးဘုရားတောင်ဘက်ရှိ ၁၉၉၇ ခုနှစ်က တည်ဆောက်ထားပြီး သောလေဟာပြင်ဇတ်ရုံကြီးနှင့်စားသောက်ဆိုင်ကို သွားရောက်ကြည့်ရှုစစ်ဆေးရာတွင် ၎င်း၏လမ်းညွှန်ချက် အရ ဇတ်ရုံကြီးအပါအဝင် စားသောက်ဆိုင်နှင့်အတူ နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီ (Chalet type) တည်းခိုဆောင် များကို ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအတွက် ဆောက်လုပ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

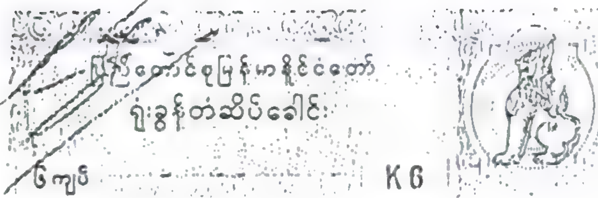
၂။ အထက်ပါဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရေးကို (MIC) သို့ တင်ပြရန် နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ အတွင်းရေးမှူး(၁)က ညွှန်ကြားသွားပါသည်။

19.4.2001

(အောင်ကြိုင်)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

မိတ္တူကို-
၁။ Bagan Beach Resort Co., Ltd.၊ ရန်ကုန်မြို့။
၂။ ရုံးလက်ခံ

ပြေစာရင်းပုံစံ (၁၀၅)



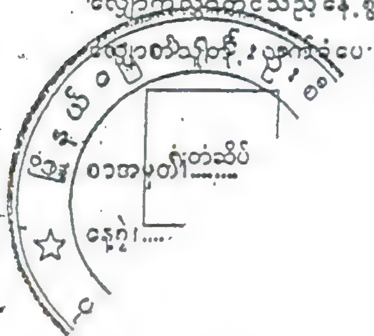
မှန်ကြောင်း သက်သေမခံ / သက်သေခံ သော လက်ရှိ မြေပုံကွင်း ယခုနှစ် အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခွဲရေးရန် ပုံစံ

ရုံးခွန် တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

ခရိုင် [illegible]	
မြို့နယ် [illegible]	
ရပ်ကွက် / ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း / အကွက် အမှတ်နှင့်အမည် ၁၅၂၂း- [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ် [illegible] - ၁၆၃ - ၁၆၅ / ၁၆၆	

မြေကွက် ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည် / ဂရန်ရှင် အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၁၆၃	[illegible]	-	၀A ([illegible])	[illegible]	(၃-ခ) [illegible]
၁၆၅	— " —	-	၀A ([illegible])	၀.၁၉	
၁၆၆	— " —	-	၀A ([illegible])	၂.၇၀	
				၉.၂၉	

ရေးကူးပေးသည့် အကြောင်းအရာ M-I-C [illegible]
(ပေါ်ပြပါ အကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)
လျှောက်ထားသူအမည် ဦး [illegible]
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ ၁၅.၅.၂၀၀၁
လျှောက်ထားသူလက်မှတ်၊ [illegible]



ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ပုဂံမြို့

နှင့်

Bagan Beach Resort Co. Ltd.၊ ရန်ကုန်မြို့

တို့အကြားချုပ်ဆိုသော

B O T စံနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍

ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးသော အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ (၁) ဦးညွန့်ဟန် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန)

(၂) ဦးတင်ဌွေး (ဒါရိုက်တာ၊ Project Investment မြန်မာ့ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန)

(၃) ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့် (မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ Bagan Beach Resort Co. Ltd.)

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေရာ။ ။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ မြန်မာ့ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။

ကျင်းပသည့်နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၃၁)ရက်

ကျင်းပသည့်အချိန် ။ ။ ၁၃း၃၀ နာရီ မှ ၁၄း၂၀ နာရီ အထိ

ဆွေးနွေးသည့်အကြောင်းအရာ ။ ။

၁။ B O T စံနစ်ဖြင့် နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်ကဆွေးနွေးရာ ရင်းနှီးများသည့်အတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအတိုင်းအတာပေါ်မူတည်၍ နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဦးတင်ဌွေးနှင့် ဦးညွန့်ဟန်တို့မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏအပေါ်မူတည်၍ အနည်းဆုံးငှားရမ်းခြင်းကာလ(၂၅)နှစ်နှင့် နောက်ထပ်တကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်ဖြင့် (၂)ကြိမ်အထိ ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းသင့်ကြောင်း ဆွေးနွေးကြသည်။

(၂) Land Use Premium ၏ Signature Bonus ဆိုသည်မှာ နိုင်ငံခြားသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအတွက် အဓိကရည်ရွယ်သည်ဖြစ်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသူများအနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရာတွင် Bank Performance Guarantee ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ၏ ၁ % ကိုထားနိုင်ကြောင်း ဆွေးနွေးကြပါသည်။

(၃) ငှားရမ်းခသတ်မှတ်ရာတွင် ဟိုတယ်စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏ ၅ %ဆိုရာတွင် (ကျပ်ငွေဖြင့်ရသည့်ဝင်ငွေအပေါ် ၅ % နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်ရသောဝင်ငွေ၏ ၅ %)ကိုဆိုလိုကြောင်း ယင်းသို့ကျပ်ငွေ + အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဖြင့်ပေးသွင်းရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်း တနှစ်လျှင် ကျပ်(၂၄)သိန်းနှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀)ပေးရန် သတ်မှတ် သင့်ကြောင်း ဆွေးနွေးကြပါသည်။

ယင်းသို့ဆွေးနွေးပြီးနောက် အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်၍ အစည်းအဝေးကို ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်များ။ ။

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများသည့်အတွက် B O T စံနစ်ဖြင့် ငှားရမ်းခြင်းကာလ(၂၅)နှစ်နှင့် ယင်းငှားရမ်းကာလ ပြည့်ပြီးနောက် တကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်ဖြင့် (၂)ကြိမ်သက်တမ်းတိုးငှားရမ်းရေးကို ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန်၊

(၂) Bank Performance Guarantee အနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစုစုပေါင်းကျပ်ငွေပမာဏ၏ ၁ %ကို ပေးသွင်းရန်၊

(၃) ငှားရမ်းခငွေကို သတ်မှတ်ရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်းတနှစ်လျှင် ကျပ်(၂၄)သိန်း + အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀)၊ (သို့) ဟိုတယ်စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏၅% တို့အနက် ပိုများသောငွေကိုပေးသွင်းရန်

(အစည်းအဝေးကို ၁၄း၂၀ နာရီတွင် ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။)

မှတ်တမ်းတင်သူ

(ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်)

မိတ္တူကို - ဦးညွန့်ဟန်
- ဦးတင်ငွေး

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ပုဂံမြို့

နှင့်

Bagan Beach Resort Co. Ltd. ၊ ရန်ကုန်မြို့

တို့အကြားချုပ်ဆိုသော

တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်ဖြင့်

မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို သက္ကရာဇ် ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊- - - - - လ၊ (-)ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်ဦးအောင်ကြိုင်ကိုယ်စားပြုသော ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ပုဂံမြို့၊ ညောင်ဦးခရိုင် (နောင်တွင် အငှားချထားသူ ဟုခေါ်တွင်စေရမည်။ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများ ပါဝင်သည်။) က တစ်ဘက်နှင့်

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဒေါ်သန်းသန်းမြင့် ကိုယ်စားပြုသော Bagan Beach Resort Co. Ltd. အမှတ်(၅) ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃)၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် မှတ်ပုံတင်တည်ရှိသော မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီ (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟုခေါ်တွင် စေရမည်။ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်။) ကအခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်၊

ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ပုဂံမြို့တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီဟိုတယ်နှင့် စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်း လေဟာပြင်ကဇာတ်ရုံအပါအဝင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဆန္ဒဖြင့် ပုဂံမြို့၊ ဗူးဘုရားအနီးရှိ ဧရာဝတီမြစ်ကမ်းနားတွင် တည်ရှိသည့် အငှားချထားသူပိုင် (၉.၂၉)ဧကကျယ်ဝန်းသော ပူးတွဲပါမြေပုံမြေနေရာနောက်ဆက်တွဲ(က)ကို BOT စနစ်ဖြင့်ငှားရမ်းရန် အောက်ပါအတိုင်း သဘောတူညီကြပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းခ၊

၂-၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ အဆောက်အဦးတည်ဆောက်နေဆဲ (၃)နှစ်ကာလအတွင်း ငှားရမ်းခသတ်မှတ်ခြင်းမရှိပါ။ ဟိုတယ်အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ပြီးနောက် လုပ်ငန်းတရားဝင်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့(Grand opening)မှစ၍ အောက်ဖော်ပြပါနှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းခကိုသတ်မှတ်ပေးချေရမည်။

(က) ကြမ်းခင်းနှုန်းတစ်နှစ်လျှင် ကျပ်ငွေ(၂၄)သိန်းနှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဟိုတယ်စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏ ၅% (5 % of total gross income) တို့အနက် ပိုများသောငွေ။ ဤကြမ်းခင်းနှုန်းကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းရန်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ တိုးရန်ရှိလျှင်လည်း ယခင်ကြမ်းခင်းနှုန်း၏ ၁၅% ထက်မပိုရန် ဖြစ်သည်။

(ခ) နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ၏ ၅% ကို နိုင်ငံခြားဝင်ငွေပေးရန်နှင့် ကျပ်ဝင်ငွေ၏ ၅% ကိုကျပ်ငွေဖြင့်ပေးရန်ဖြစ်သည်။

၂-၂။ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခကိုပေးချေရာတွင် အထက်ဖော်ပြပါနှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ဘဏ္ဍာရေးနှစ်ကုန်ပြီးနောက် ရက်(၃၀)မြောက်သောနေ့ (ဧပြီလ ၃၀ရက်)နေ့တွင် ပေးချေရမည်။

၃။ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်း၊

၃-၁။ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်းမှာ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းတရားဝင်စတင်ဖွင့်လှစ်သည့်နေ့ (Grand Opening)မှစ၍ ကနဦးအနေဖြင့် (၂၅)နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ ဆက်လက်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။

၃-၂။ သက်တမ်း(၂၅)နှစ်ကုန်ဆုံးပြီးပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီမှုအရ တစ်ကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်ဖြင့် (၂)ကြိမ်ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းရန်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့တိုးမြှင့်ငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပါတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်စေရမည်။

၃-၃။ ငှားရမ်းသည့်ကာလကုန်ဆုံးသောအခါတွင် (B.O.T)စနစ်ဖြင့် ဤဟိုတယ်၏ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့်ပစ္စည်းများအားလုံးကို အငှားချထားသူထံသို့ (၆)လအတွင်း အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရန် သဘောတူပါသည်။ ဤသို့လွှဲပြောင်းရာတွင် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများအားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက သယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူညီကြပါသည်။

၄။ သဘောတူစာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့၊

၄-၁။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ စတင်၍အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၅။ အငှားချထားခြင်းခံရသူများ၏တာဝန်များ၊

၅-၁။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူနှင့်ရှင်းလင်းစွာပြုလုပ်ထားသော ဆောင်ရွက်ပေးရန်တာဝန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(က) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွက် ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်သဘောတူထားသောနေ့ရက်တွင် ပေးရမည့်အပြင် သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များသို့ ပေးဆောင်ရမည့်ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အခကြေးငွေများကိုလည်း အချိန်မှန်မှန်ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) အငှားချထားသောမြေနေရာကို ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ခွဲစိတ်ရောင်းချခြင်း စသည်တို့ကို အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်မပါရှိဘဲ လုံးဝဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(ဂ) ငှားရမ်းသည့်ကာလများတွင် အငှားချထားသောမြေနေရာကိုကောင်းမွန်စွာ ထိန်းသိမ်းရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းသည့်ကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင် ၎င်းမြေနေရာကို အငှားချထားသူထံသို့ ကောင်းမွန်သောအနေအထားအတိုင်း ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသောမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရာ၌ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ကိုက်ညီမှုရှိအောင်ဆောင်ရွက်ရမည်၊

(င) စည်ပင်သာယာအခွန်အပါအဝင်ဖြစ်သော အခြားအလားတူလုပ်ငန်းသဘောအရ ပေးဆောင်ရန်ရှိသောအခွန်အခကောက်များကို ပေးဆောင်ရမည်။

(စ) အငှားချထားသောမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အအုံများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောအာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေများနှင့်အညီထားရှိရမည်။

(ဆ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှစွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ရှိမြေနေရာ ရေနှင့်လေထုညစ်ညမ်းမှုများမှ ကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ယူသည်။

၁၂။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့်အာမခံချက်၊

၁၂-၁။ဤမြေငှားစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုကြသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုနိုင်ရန်အတွက် သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားကြပြီးလျှင် ဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်၊ အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရနိုင်မာတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်းအာမခံသည်။

၁၃။ အကြောင်းကြားစာ၊

၁၃-၁။ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့်ပါတ်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့်အခြားဆက်သွယ်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါလိပ်စာများအတိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့်ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှမှတ်ပုံတင်ချောစာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဖက်(စ်)ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုစဉ်က အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်းသော်လည်းကောင်း တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာသည့် အခြားလိပ်စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

(က) "အငှားချထားသူ"
(၁) အမည် - ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုသေသနဦးစီးဌာန
(၂) လိပ်စာ - ပုဂံမြို့၊ ညောင်ဦးခရိုင်၊
(၃) ဖုန်းအမှတ် - (၀၆၂) ၇၀၁၀၄
(၄) ဖက်(စ်)အမှတ် - (၀၆၂) ၇၀၂၇၁
(၅) ကုမ္ပဏီနံပါတ် - နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်း

(ခ) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"
(၁) အမည် - Bagan Beach Resort Co. Ltd.
(၂) လိပ်စာ - အမှတ်(၇၂)ဦးဝိစာရလမ်း၊အခန်း(၂၀၃)၊ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
(၃) ဖုန်းအမှတ် - (၉၅ ၁) ၇၀၉ ၄၀၂
(၄) ဖက်(စ်)အမှတ် - (၉၅ ၁) ၅၂၇ ၃၇၉
(၅) ကုမ္ပဏီနံပါတ် - ၃၈၈ / ၉၄-၉၅

၁၃-၂။ယခုကဲ့သို့စာရွက်စာတမ်းများပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို ဥပဒေနှင့်အညီတရားဝင်ဆောင်ရွက်ပြီးပါက ပေးပို့ခြင်းကိစ္စပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်သည်ဟု အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍တစ်ဖက်မှ လိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပေးပို့ပြီး အကြောင်းကြားစာကိုပေးပို့ရမည်။

။ အငှားချထားသောမြေပုံ၊

၁၄-၁။ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ အငှားချထားမည့်မြေပိုင်ဆိုင်မှုစာရွက်စာတမ်းများနှင့်အငှားချထားသူပိုင်ဆိုင်သည့် (၉.၂၉) ဧက ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပြပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ပူးတွဲဖော်ပြထားသည်။

၁၅။ တွင်းထွက်ပစ္စည်းများနှင့်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊

၁၅-၁။ဤမြေငှားစာချုပ်အရ ငှားရမ်းမှုပြုလုပ်ထား[illegible]မှုနေရာတွင် မည်သည့်အချိန်တွင်မဆိုတွေ့ကပေါ်ရှိလာသော ဓါတ်သတ္တုများ၊ သဘာဝတွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ကြေးနီ၊ ရေနံနှင့်အခြားသောတူးဖော်ရရှိလာမည့်သဘာဝအရင်းအမြစ်များအားလုံးသည် အငှားချထားသူနှင့်သက်ဆိုင်စေရမည်ဖြစ်ပြီး အငှားချထားသူအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာအစိုးဌာနသို့ အကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၁၆။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း၊

၁၆-၁။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများနှင့် ၎င်းတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ဝိုက်တွင် ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်မှုနှင့်ညစ်ညမ်းမှုများတို့မှ ကာကွယ်ရန်အတွက် လိုအပ်သောကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများကို "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"မှ ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။ ၎င်းတို့၏အစိတ်အပိုင်းပေါ်တွင် ဆောင်ရွက်မှု၊ လုပ်ဆောင်မှုများနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့်ပေါ်ပေါက်လာမည့် မည်သည့်လျော်ကြေးတောင်းဆိုမှုမျိုးကိုမဆို "အငှားချထားသူ" အပေါ်တွင်တာဝန်မရှိစေရ၊ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ကသာ ကျခံပေးချေရမည်။

၁၇။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ်အာမခံကြေး၊

၁၇-၁။အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးနောက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဘက် B O T စံနစ်အရ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း အငှားချထားသူအမည်ဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ တရားဝင်ခွင့်ပြုထားသောဘဏ်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ်အာမခံကြေးငွေအဖြစ် စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ၏(၁)%နှင့်ညီမျှသော ကျပ် ၁၈,၇၉,၅၀၀/-(ကျပ်တစ်ဆယ့်ရှစ်သိန်းခုနစ်သောင်း၊ကိုးထောင်၊ငါးရာတိတိ)ကို ပေးသွင်းရမည်။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ်အာမခံကြေးငွေကို လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလပြီးဆုံး၍ လုပ်ငန်းစတင်ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ပြန်လည်ထုတ်ယူပိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။ ယင်းကာလအတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူဘက်မှ ပျက်ကွက်လျှင် အဆိုပါဘဏ်အာမခံကြေးငွေများကို အငှားချသူသည် သိမ်းယူပိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ်အာမခံကြေးပုံစံကို ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

၁၈။အထွေထွေ၊

၁၈-၁။ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်နှင့်အတူပူးတွဲထားသောနောက်ဆက်တွဲများသည် ဤစာချုပ်၏တစိတ်တဒေသဖြစ်သည်။

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ၂၀၁၃ခုနှစ်၊-----------လ(--)ရက်နေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်မှတရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များက တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ပြီး အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူကြသည်။

အငှားချထားသူ ကိုယ်စား

လက်မှတ် ----------------------

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊

[illegible]ဦးစီးဌာန၊ ပုဂံမြို့၊

(ကိုယ်စား ဒုညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဦးအောင်ကြိုင်လက်မှတ်ထိုးသည်)

မှတ်ပုံတင်အမှတ် - MBU 031 326

အငှားချထားခြင်းခံရသူ ကိုယ်စား

လက်မှတ် ------------------

Bagan Beach Resort Co. Ltd.

(ကုမ္ပဏီကိုယ်စားအုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

ဒေါက်တာဒေါ်သန်းသန်းမြင့်လက်မှတ်ထိုးသည်)

မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၁၂/သဃက(နိုင်)၀၁၃၈၁၂

အသိသက်သေများ

လက်မှတ် ---------------

အမည် -------------- -----

မှတ်ပုံတင်အမှတ် ------ --------

လက်မှတ် ------------------

အမည် ---------------- ----

မှတ်ပုံတင်အမှတ် -------------

FORM OF PERFORMANCE BANK GUARANTEE

Ministry of Culture
Department of Archeology
Bagan, Union of Myanmar

Dear Sir,

Subject : Performance Guarantee

This Performance Guarantee shall constitute a guarantee for the performance by **Bagan Beach Resort Co. Ltd.** for its obligations and performance relating to the hotel operation and all related activities stipulated under the Agreement dated ---------------- 2002 executed between the Ministry of Culture, Department of Archeology, Bagan and Bagan Beach Resort Co. Ltd., Yangon.

In accordance with the aforesaid, We Bagan Beach Resort Co. Ltd. and the Myanma Investment & Commercial Bank (MICB) hereby guarantee to you the true and faithful performance of the aforesaid Agreement by and we irrevocably undertake to pay Performance Bank Guarantee amount Kyats ------- /- (Kyat --------Million --------- Hundred Thousand only) to you within (30) days from the date of signing of this Agreement together with your written declaration and the detailed description of the opening date after completion of construction period breach of any terms and conditions and failed in its obligations and performance prescribed by the said Agreement. Our liability to you under the said Bank Guarantee shall not in any event exceed the sum of Kyats -------- /- (Kyat -------- Hundred Thousand only).

This is the agreed sum of the Performance Guarantee for the aforesaid Agreement against restitution of the Original of this Performance Guarantee accompanied by your written declaration as aforesaid

Our Guarantee will remain valid for a period of the opening date after completion of construction from the effective date of this Agreement and any renewal therefor contained in the aforesaid Agreement or until any premature termination not attributable to the breach of conditions of or of failure to perform its obligations under the said Agreement by whichever is earlier whereupon our guarantee herein shall become null and shall be of no effect whatsoever.

Date this day of 2002

Truly yours,
------------------------- Bank

ဆောင်ဆက်တွဲ(က)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
၆ ကျပ် K6

မြေစာရင်းပုံစံ (၁၀၅)

မှန်ကြောင်း သက်သေမခံ / သက်သေခံ သော လက်ရှိ မြေပုံတွင် ယခုနှစ် အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးရန် ပုံစံ

ရုံးခွန် တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

ခရိုင် ညောင်ဦး	
မြို့နယ် ညောင်ဦး	
ရပ်ကွက် / ကျေးရွာအုပ်စု ကောင်းတီ	
ကွင်း / အကွက် အမှတ်နှင့်အမည် ၁၅၂၂ - မြောက်ကောင်းတီ	
ဦးပိုင်အမှတ် ဖော်ကျော် - ၁၆၄ - ၁၆၅ , ၁၆၆	

မြေကွက် ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည် / ဂရန်ရှင် အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၁၆၄	ကျေးဖေါ်...ဦး...သာ	-	၀A (...)	၆.၃၂	(၃-၁) ...၇...
၁၆၅	— " —	-	၀A (...)	၀.၁၉	
၁၆၆	— " —	-	၀A (...)	၂.၇၈	
				၉.၂၉	

ရေးကူးပေးသည့် အကြောင်းအရာ M-I-C ...

(ပေါ်ပြပါ အကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)

လျှောက်ထားသူအမည် ဦး မြို့ ...

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ ၁၅.၅.၂၀၀၁

လျှောက်ထားသူထံ ထုတ်ပေးအပ်သည့် နေ့စွဲ ၁၅.၅.၂၀၀၁

...ယခု အထက်တွင်ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးသော ၂၀၀၁/၂၀၀၂ ခုနှစ် အတွက် ...ဆောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်းမြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံ လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

အဖွဲ့ထိမ်း / မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ်

နေ့စွဲ ၁၅-၅-၂၀၀၁

မြေတိုင်း-၄ (မြေစာရင်း)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ညောင်ဦးမြို့

...တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ်

နေ့စွဲ ၁၅-၅-၂၀၀၁

ဦးစီးအရာရှိ
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ညောင်ဦးမြို့

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး (မြေစာရင်း)
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ညောင်ဦးမြို့

(Seal:) မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန ပုဂံ / ညောင်ဦးမြို့ — ရုံးတံဆိပ် — စာအမှတ် — နေ့စွဲ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
၃၂-စီ၊ ၆ မိုင်ခွဲ၊ ပြည်လမ်း၊ လှိုင်စာတိုက်
ရန်ကုန်မြို့။

ဖုံး - ၅၁၂၁၄၀
၅၁၃၈၉၇

စာအမှတ် ၆၇၆၁/၁၃-င
နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၁ခု၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၁ ရက်

သို့

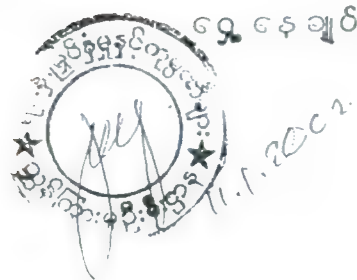
ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

အကြောင်းအရာ။ [illegible] CO. LTD. မှပုဂံမြို့ဟောင်းနယ်မြေ ဗူးဘုရားတောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာတွင်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရန်ကိစ္စ။

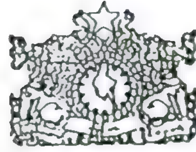
ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂၄) ရက်နေ့စွဲပါစာအမှတ်-ရက -၁/မ-၇၅၉/၂၀၀၁ (၉၂၅၃)။

၁။ အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြေငှားစာချုပ်သည် ရှေးနေရုံးသဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီပြင်ဆင်ထားသော B[illegible] စာချုပ်ဖြစ်ရန်လိုအပ်ခြင်းနှင့် B[illegible] စနစ်ဖြင့်နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခငွေအားလုံးကိုနိုင်ငံတော်သို့ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

၂။ ယခုပူးတွဲပါ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုသက်ဆိုင်ရာ [illegible] နှင့်ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနတို့ညှိနှိုင်းပြီး၊ ငှားရမ်းခကိုနိုင်ငံတော်သို့သာ [illegible] ပေးသွင်း၍ [illegible] စနစ်ဖြင့်ငှားရမ်းရန် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီရေးဆွဲ၍ပြန်လည်ပေးပို့တင်ပြပါသည်။



ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
(ညွှန့်ဟန်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၄-၁၄/ ၂၀၀၁ (၁၄၆၇)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁-ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၂၉) ရက်။

<u>သက်ဆိုင်ရာသို့</u>

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရားတောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာတွင် လေဟာပြင် ကဇာတ်ရုံ စားသောက်ဆိုင်နှင့် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရေးအတွက် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းကိစ္စ။</u>

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သတ်၍ ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရား တောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာတွင် BAGAN BEACH RESORT CO., LTD- သို့ ကဇာတ်ရုံ၊ စားသောက်ဆိုင်နှင့် ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်ရန် မူလက ဝန်ထမ်းသက်သာ ရံပုံငွေအတွက် (၁)နှစ်ချင်း ငှားရမ်းမည့် စနစ်အစား၊ တည်ဆောက်၊ လုပ်ကိုင်၊ လွှဲပြောင်း BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းရေး သဘောတူပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(ဝင်းစိန်)

ဝန်ကြီး

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၇၃၆။

စာအမှတ်၊ ၇၈ - ၁/ ၇၂၃/၂၀၀၁ (၅၈၅-၈၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေ လ ၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင် ပုဂံမြို့၊ ဘုရားလောင်းကက် ရှိ မြေနေရာတွင် လေဟာပြင်ဇာတ်ရုံ စားသောက်ဆိုင် နှင့်ပုဟယ် ဆောက်လုပ်ရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၉-၄-၂၀၀၁)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၄-၁၄/၂၀၀၁(ဂ၁၇)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါတင်ပြစာကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါတင်ပြစာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြနိုင်ရန် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား လိုအပ်သလိုပြင်ဆင်ပြီး ကော်မရှင်သို့ပြန်လည်ပေးပို့ပါရန်ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

(က) အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ ဖော်ပြပေးပါရန်
(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏သဘောထား မှတ်ချက်ပူးတွဲပေးပို့ပါရန်
(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦးအကွက်အတာများ (Lay Out Plan) ဖော်ပြပေးပါရန်
(ဃ) ဝန်ထမ်းသက်သာအတွက် ငှားရမ်းမည်ဆိုပါက တစ်နှစ်ချင်းငှါးရမ်းသည့်စနစ်ဖြင့်အများဆုံး(၅)နှစ်သာငှါးရမ်းခွင့်ရှိပါသည်။
(င) ငှားရမ်းခ ခွဲဝေမှုအစီအစဉ်
(စ) မြေအသုံးချမှုပရိမိယံကြေးသတ်မှတ်ချက်ရှိမရှိ

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းဆော်၊ အထူးအရာရှိ)

ဝန်ကြီးရုံး
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန။
မိတ္တူကို - ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၁)၃-၂၁ (၁၀၁ [illegible]),
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၁၁) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနပိုင်၊ ပုဂံမြို့၊ ဗူးဘုရား တောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာတွင် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရန် အတွက်ငှားရမ်းမည့်စာချုပ်(မူကြမ်း)စိစစ်ရန်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၂-၄-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၂/၄-၁၄/၂၀၀၁(ရ၅၆)

၁။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနပိုင်၊ ပုဂံမြို့၊ ဗူးဘုရား တောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာကို Bagan Beach Resort Co., Ltd. မှ ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရန် အတွက်ငှားရမ်းမည့် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို စိစစ်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် မေးမြန်းလာသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

၂။ ပူးတွဲပေးပို့လာသော စာချုပ်(မူကြမ်း)ကို လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်အကြံပြုပါသည်—

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၂-၁ တွင် မြေငှားစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ဆောက်လုပ်ရေး [illegible] ဆောက်လုပ်ရေးကာလတွင် ငှားရမ်းခ မယူသတ်မှတ် [illegible] ထားသော်လည်း [illegible] ဆောက်လုပ်ရေးကာလကို စာချုပ်ချုပ်သည့်နေ့မှစ၍ မည်သည့် နေ့အထိဖြစ်ကြောင်း သတ်မှတ်ထားခြင်း မရှိပါ။ ယင်းဆောက်လုပ်ရေးကာလကို တိကျစွာ သတ်မှတ်ရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထို့ပြင် စုစုပေါင်း [illegible] ငပင်ငွေကို အပိုဒ် ၂-၁(ခ) [illegible] ပင်ငွေ [illegible] ရှိ နေရာ [illegible] ပင်ငွေကို [illegible] ပါ [illegible] ပေးသွင်းရမည် [illegible] ပြုပြင်ရေးသားသင့် ပါသည်။

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၂-က(ဂ)တွင် ဖော်ပြလာ (သို့မဟုတ်) [illegible] ငှားရမ်းခ [illegible] ကိုင်ရာ [illegible]

နှင့် ပြောင်းလဲမှတ်ချက်ပေးရန် ဖော်ပြထားရာ ယင်း အချက်သည် တရားပင် - ပံပင် အကိုရမှာနေပစ်ဆုံးနေ ဖြင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်း ရှိ - မရှိ သက်ဆိုင်ရာဌာနနှင့် ညှိနှိုင်း သင့်ပါသည်။

(ဂ) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၃ တွင် မြေအသုံးချမှုပရိမိယံ ကြေး ကိုသင့်တော်သော နှုန်းထား ဖြင့် ပေးသွင်း ရန် ဖော်ပြထားရာ တိကျမှုမရှိသဖြင့် မြေအသုံးချမှုပရိမိယံ ကို မည်သည့်နှုန်းထား မည်သည့်အချိန် ပေးသွင်း မည် ကို တိကျစွာ သတ်မှတ် ဖော်ပြရန်လိုအပ် ပါသည်။

(ဃ). စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၄ တွင် ငှား ရမ်း ကာလ နှစ် ၃၀ ဟုသုံး ပါက နောက်ထပ်ပံ့ကြိမ်လျှင်နှစ် ၃၀ ဆက်လက်တိုး မြှင့်ရန် ရေး သား ထား ရာယင်း သို့တစ်ကြိမ် လျှင်နှစ် ၃၀ တိုး မြှင့်ခွင့်မရှိသဖြင့် မြေငှားစာချုပ်များ တွင်ပါလေ့ရှိသည့်အတိုင်း တစ်ကြိမ်လျှင် ၅ နှစ်ဖြင့် ၃ ကြိမ် တိုး မြှင့်နိုင်ရန်ပြင်ဆင် ရေး သား ပေး လိုက်ပါသည်။

(င) စာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၇-၁ (ခ) တွင် ဖော်ပြချက် နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငှားချထားသူမှ ကိုးကားပါသောဝါ - သား လုံး ကို ဆောင်ရွက် ပေး နိုင်မည် မဟုတ်သဖြင့်လို အပ် သလိုပြင်ဆင် ရေး သား ပြီး လိုက်ပါသည်။

(စ) စာချုပ်ဝင်များ သည်မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဌာန နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသား ပိုင်ကုမ္ပဏီဖြစ်ကြောင်း အပိုဒ် ၁၁ ပါ လွှမ်း မိုး သော ဥပဒေနှင့် အပိုဒ် ၁၅ အာသာစကား အပိုဒ်တို့ကို ပယ်ဖျက် ပေး လိုက်ပါသည်။

(ဆ) တံဆိပ်ခေါင်း ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရအတိုး ရ တံဆိပ်ခေါင်း ခွန်တင်း ကွက်ခွင့်၊ သက်သာခွင့်မရသေး လျှင် မြေငှား စာချုပ် ပေါ် ငွေတစ်နှစ်ပျမ်း မျှငှား ရမ်းခ၏ ၁၅% နှင့်ညီမျှသော တံဆိပ်ခေါင်း ခွန်ကိုအငှား ချထား ခြင်းခံ ရသူကထမ်း ဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဇ) အခြား လိုအပ် သော နေရာများ တွင်မင်ဆီဖြင့်ပြင်ဆင် ဖြည့်စွက် ပေး လိုက်ပါသည်။

၃။ Dagon Beach Resort Co., Ltd. ကုမ္ပဏီ များ ပေါင်းဖွဲ့စည်း ထား သော ကုမ္ပဏီဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါ သုဝဏ္ဏနန်း ကိုကျော်ထိုင်ရန် ငွေ ကြေး အင်အား ရှိ မရှိ နှင့် စာချုပ်မှင်လက်မှတ် ရေး ထိုး ကြသူသည်များ ဝင် လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူဟုတ် မဟုတ်စသည်တို့အတွက်သင့် ဂိုင်မှာမသွက်စာတမ်းများ တောင်း ယူ စိစစ် သင့် ပါသည်။

၄။ ယခု မြေငှား ခြင်း ကိုပုံချ၍ ရှေး ဟောင်း သုတေသနဦး စီး ဌာန၊ ဝန်ထမ်း သက်သာ ချောင်ချိရေး ရန်ပုံငွေမှ ရေး ပေါ်ကပြုလုပ်ခြင်း ဖြစ် ကြောင်း ၊ စာချုပ် (မူကြမ်း) ၌ ရည်မှန်းချက် ဖော်ပြမထား သည် ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ ဝန်ထမ်း သက်သာချောင်ချိရေးအတွက် ... (၃၀) မြေငှား ရမ်း ခွင့် ရှိ မရှိ မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် နှင့် ပဏာမညှိနှိုင်း သင့်ပါသည်။

၅။ စာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုလက်မှတ် ရေး ထိုး ပြီး ပါက မှတ်ပုံတင် ထား နိုင်ရန်အတွက်ဌာန သို့ မိတ္တူ (၃) စောင် ပေး ပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ဒေဒင် ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန

ဘာဏ်ထောက်ခံချက်

YOMA BANK

your bank

21nd,June , 2001. Ref:No.Bcl (571) / 2001-01

To Whom It May Concern

Upon request of the Account Holder mentioned hereunder, we certify that the said account has a balance of the stated sum at the close of business on the said date.

This certification is given without responsibility to our bank or its officers.

Name and Number of Account	Date	Balance in Account
Bagan Beach Resort Co.Ltd 17-12032	20-6-2001	K 50,000,000.00
Balance in Words: (Kyats - Fifty million - Only)		

Yours faithfully,

Manager
Accounts Department
Yangon Main Branch

ရိုးမဘဏ်

No.1 Kun Gyan Road, Mingalar Taung Nyunt Township, Yangon, Myanmar.
Tel: (01) 701496, 701492, 277460, 242138, 246547 Fax: (01) 249005, 249241, 240051

အဆိုပြုသူမှတ်ပုံတင်မိတ္တူ။

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အမှတ်...

01381

ရက်စွဲ...

၂၅.၃.၂၅

အရပ်... ၅'

သွေးအုပ်စု... [illegible]

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား... [illegible]

အမည်... [illegible]

ဖခင်အမည်... [illegible]

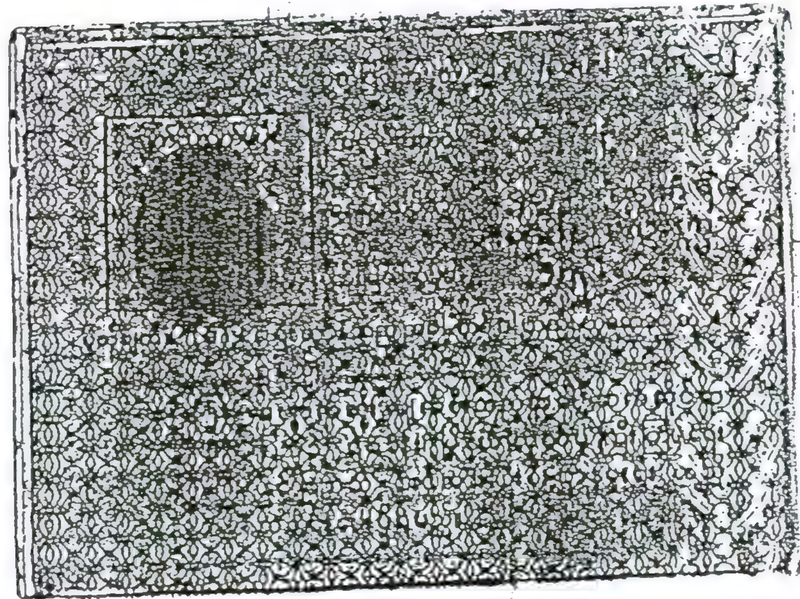
မွေးသက္ကရာဇ်... [illegible]

လူမျိုး... ဗမာ

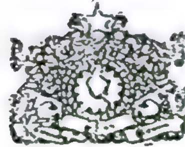
ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ... ဗုဒ္ဓ

ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်... [illegible]



ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်း
ဝန်ကြီးဌာန၏ခွင့်ပြုမိန့်



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၈ အ ၂၀၀၁/ ၅

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ် မေ လ ၂၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ဟိုတယ်၊ တည်းခိုခန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ

ပုဂံမြို့၊ ဘူးဘုရား တောင်ဘက်၊ ယခင် ယဉ်ကျေးမှုဇာတ်ရုံ နေရာ တွင်ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်မည့် BAGAN BEACH RESORT အား ၊ ဤဝန်ကြီးဌာနမှ (၂၂-၅-၂၀၀၁) ရက်နေ့တွင် ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ပေးပြီးဖြစ်၍ ၊ အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ပြုပြင်ရေးကို၊ စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီဖြင့် ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်နှင့်ပြီးစီးပါက၊ လုပ်ငန်းလိုင်စင်ရရှိရေး အတွက် ဤ ဝန်ကြီးရုံး သို့ပြန်လည်တင်ပြရန်အကြောင်းကြားပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(တင်မေအေး ၊ ရုံးအုပ်မှူး)

ဒါရိုက်တာသန်းသန်းမြင့်
BAGAN BEACH RESORT CO.,LTD.
၇၂၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃)
ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

/ပြီး

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဟိုတယ်နှင့်တည်းခိုရိပ်သာတည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်း

ခွင့်ပြုမိန့်

၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေ လ ၂၂ ရက်၊

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်- ၀၆၅၀

မြန်မာနိုင်ငံဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေး ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၁ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနက ထုတ်ပေးလိုက်သည်-

(က) လုပ်ငန်းရှင်အမည်- ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့် (Bagan Beach Resort Co.,Ltd)

(ခ) အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်- ၁၂/သဃက(နိုင်)၀၁၃၀၁၂

(ဂ) နိုင်ငံသား- မြန်မာ

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာအပြည့်အစုံ- ၇၂၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃) တာမွေရွှက်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ ။

(င) အဖွဲ့အစည်းအမည်- Bagan Beach Resort Co., Ltd .

(စ) အဖွဲ့အစည်း လိပ်စာအပြည့်အစုံ- ၇၂၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃) တာမွေရွှက်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ ။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား- BAGAN BEACH RESORT HOTEL

(ဇ) မတည်ငွေရင်း-

(၁) ကျပ်ငွေ- ၂၇၆၅၄၀၀၀၀ိ/-
(စာဖြင့်) ကျပ်နှစ်ရာခုနှစ်ဆယ့်ခြောက်သန်းငါးသိန်းလေးသောင်းတိတိ

(၂) ဒေါ်လာ- မရှိပါ
(စာဖြင့်)- မရှိပါ

(ဈ) လုပ်ငန်းဆောက်လုပ်/ပြုပြင် မွမ်းမံမည့်ကာလ- (၃) နှစ်

(ည) လုပ်ငန်းဆောက်လုပ်/ပြုပြင် မွမ်းမံမည့်နေရာ- ညောင်ဦးမြို့၊ တောင်ဘီကျေးရွာ၊ ပုဂံကွင်းအမှတ်-၁၅

(ဋ) လုပ်ငန်းဆောက်လုပ်/ပြုပြင် မွမ်းမံမည့်မြေဧရိယာ- (၉.၂၉) ဧက

(ဌ) အဆောက်အအုံပမာဏ (၁) အထပ်- ၄ခန်းတွဲ (Chalet Type)
(၂) အခန်း- (၁၀၀) ခန်း

[signature]

ဝန်ကြီး
ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန

ဟိုတယ်အဆောက်အဦးပုံစံ

Table 9 (A)

အဆောက်ဦးပုံစံ နှင့် တန်ဘိုးဇယား

	တန်းဘိုး(ကျပ် ၀၀၀)
အခန်းတစ်ခန်း (၂၃ ပေ ၂၃ ပေ) တန်ဘိုး	308.82
လေးခန်းတွဲပါအဆောက်အဦးတစ်လုံး၏ တန်ဘိုး	1,235.28
စုစုပေါင်းအဆောက်အဦးနှစ်ဆယ့်ငါးလုံး၏ တန်ဘိုး	30,882.00

ညောင်ဦးမြို့နယ်မှ သက်ဆိုင်ရာ
အစိုးရဌာနများ၏ထောက်ခံချက်

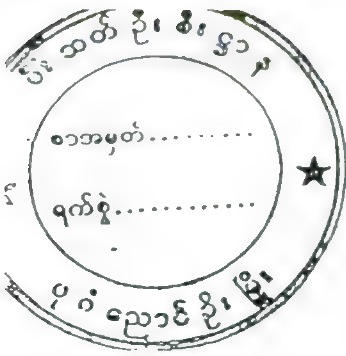
ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
တောင်ဘီကျေးရွာ၊ညောင်ဦးမြို့နယ်

ထောက်ခံချက်

ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ပုဂံကွင်းအမှတ် ၁၅၂၂/မြေကွက်အမှတ် ၁၆၄ ၁၆၅၊ ၁၆၆ မြေ (၉.၆၅)ကေပေါ်တွင် နိုင်ငံခြားသားကမ္ဘာလှည့် ခရီးသည်များအား ဖျော်ဖြေရေး၊ တည်းခိုရေး၊ စားသောက်ရေးတို့အတွက် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ဝန်ထမ်းသက်သာရန်ပံ့ငွေအတွက် Bagan Beach Resort Co. အနေဖြင့် အဆောက်အဦးများ ဆောက်လုပ်မည်ကို တင်ပြလျှောက်ထားလာခြင်းအား ရပ်ကွက်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ တောင်ဘီကျေးရွာမှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ (၂၁) ရက်

(signature) 21/2/01
(အောင်ကျော်ဦး)
ဥက္ကဋ္ဌ
ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးအေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်



မြို့နယ်မီးသတ်တပ်ဖွဲ့စခန်း
ညောင်ဦးမြို့နယ်

ထောက်ခံချက်

ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ပုံကွင်းအမှတ် ၁၅၂၂/မြေကွက်အမှတ် ၁၆၄ ၁၆၅၊ ၁၆၆ မြေ (၉.၆၅)ဧကပေါ်တွင် နိုင်ငံခြားသားကမ္ဘာလှည့် ခရီးသည်များအား ဖျော်ဖြေရေး၊ တည်းခိုရေး၊ စားသောက်ရေးတို့အတွက် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ဝန်ထမ်းသက်သာရန်ပုံငွေ အတွက် Bagan Beach Resort Co. အနေဖြင့် အဆောက်အဦးများ ဆောက်လုပ်မည်ကို တင်ပြလျှောက်ထားလာခြင်းအား ညောင်ဦးမြို့နယ်မီးသတ်တပ်ဖွဲ့စခန်းမှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ (၂၂) ရက်

၂၂-၂-၂၀၀၁

စု-ဦးစီးမှူး ဦးကိုကို
မြို့နယ်မီးသတ်တပ်ဖွဲ့စခန်း
ညောင်ဦး မြို့

ညောင် ဦး မြို့ ရဲ တပ် ဖွဲ့ မှူး ရုံး
မြန်မာနိုင်ငံရဲတပ်ဖွဲ့၊ညောင်ဦးမြို့

ထောက်ခံချက်

ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ပုဂံကွင်းအမှတ် ၁၅၂၂/မြေကွက်အမှတ် ၁၆၄ ၁၆၅၊ ၁၆၆ မြေ (၉.၆၅)ကေပေါ်တွင် နိုင်ငံခြားသားကမ္ဘာလှည့် ခရီးသည်များအား ဖျော်ဖြေရေး၊ တည်းခိုရေး၊ စားသောက်ရေးတို့အတွက် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ဝန်ထမ်းသက်သာရန်ပုံငွေအတွက် Bagan Beach Resort Co. အနေဖြင့်အဆောက်အဦးများ ဆောက်လုပ်မည်ကို တင်ပြလျှောက်ထားလာခြင်းအား ညောင်ဦးမြို့နယ်ရဲတပ်ဖွဲ့မှူးရုံးမှ ကန့်ကွက်ရန် မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ (၂၂) ရက်

မြို့နယ်တပ်ဖွဲ့မှူး
ညောင်ဦးမြို့နယ်

မြို့နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
ညောင်ဦး မြို့

စာအမှတ်၊ ၅ /၄၃-၂၃၀ / ဦး ၆
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၇ ရက်

"ထောက်ခံချက်"

ပုဂံ ညောင်ဦးမြို့သို့ (၃၁-၁-၂၀၀၁) ရက်နေ့တွင် နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီအတွင်းရေးမှူး (၁) ရောက်ရှိစဉ်လမ်းညွှန်မှာကြားချက်အရ ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရား တောင်ဘက်ရှိ နိုင်ငံခြားသား ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည်များ ဖျော်ဖြေရေး၊ ကြိုဆိုရေး၊ စားသောက်ရေး တို့အတွက်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီး ဌာနဝန်ထမ်းသက်သာရန်ပုံငွေအတွက် အဆောက်အဦးများ ဆောက်လုပ်ရန် ကွက်ရှိအပေါ် သက်ဆိုင်ရာညွှန်ကြားချက်များနှင့်ညီညွတ်ပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ
(ဦးကျော်ထင်၊ ပ/၂၀၀၀)

ရပ်ကွက်ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးရုံး
ညောင်ဦး၊ ပုဂံမြို့
စာအမှတ်၊ /၆-ဝ/၁၉-၁(၁၀၁)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁-ခုနှစ်၊ မတ်လ ၉ ရက်

"။ ထောက်ခံချက် ။"

ညောင်ဦးမြို့နယ် ကောင်ဒိုးကျေးရွာအုပ်စု ပုဂံကွင်းအမှတ် ၁၁၂၂/ မြေကွက်အမှတ် ၁၆၄၊ ၁၆၅၊ ၁၆၆ မြေ(၉.၂၉) ဧက ပေါ်တွင် နိုင်ငံခြားသား ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည်များအား ဖျော်ဖြေရေး၊ တည်းခိုရေး၊ စားသောက်ရေး တို့အတွက် ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ဝန်ထမ်း သက်သာရန်ပုံငွေအတွက်(Bagan Beach Resort Co.) အနေဖြင့်ဆောက်အဦးများ ဆောက်လုပ်မည်ကို တင်ပြလျှောက်ထားလာခြင်းအား ဤအဖွဲ့မှ ကန့်ကွက်ရန်မရှိ ကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

အမှုဆောင်အရာရှိ
(ကျော်ဇေယျ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို
- ရုံးလက်ခံ
- မျှောစာတွဲ

ကုမ္ပဏီ၏

(FORM 26 + FORM - E)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၃၈၈...... / ၁၉၉၄-၁၉၉၅

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ပုဂံကမ်းခြေအပန်းဖြေစခန်း လီမိတက် .... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၁ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ကျော်ဇော)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင် မှူး

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ......388...... of 1994 - 1995

I here by certify that BAGAN BEACH RESORT COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this TWENTY FIRST day of JULY, ONE THOUSAND NINE HUNDRED AND NINETY FOUR.

This new name has been changed from the old one "MYANMAR AQUATIC FARMS LIMITED" vide Letter No.YaKa-8(Ga) 001/2001(4472) of Directorate of Investment and Company Administration, Dated: 16-8-2001.

*တန်/၁၉၁၀၀၁

(KYAW ZAW)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
ပြန်ကြားရေး နှင့်လုပ်ငန်း ညှိနှိုင်းရေးဌာန
[illegible]

အကြောင်းအရာ။ ။ [illegible]

[redacted]

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
၁ ၇ / ၂၀၀၁	[illegible]	
24.5 / 2001	[illegible] Director [DSSW] [illegible] [illegible] Co + [illegible]	
17 9 / 2001	[illegible]	
၁ ၁၁ / ၂၀၀၁	[illegible] D [illegible]	
၇ ၁၂ / ၂၀၀၁	[illegible] AD Dr. Tun Than Myint [illegible]	
၂၄ ၁၂ / ၀၁	[illegible] ([illegible]) [illegible]	
၂၄ ၁၂ / ၀၁	[illegible] D [illegible]	

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

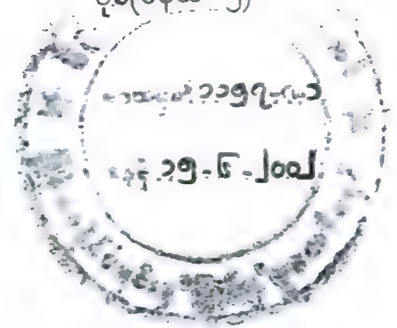
စာဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ ။ [illegible]

[redacted]

ရက်စွဲ	ဆောင် ရွက် ရန်	မှတ်ချက်
၁၀ ၇ / ၂၀၀၉	ဒု.ညွှန် ၊ A.D _ Dr. Then Then Myint [illegible] [illegible]	
၁၃ ၇ / ၂၀၀၉	[illegible]	[illegible] ၁၅/၇/၂၀၀၉
၂၀ ၇ / ၂၀၀၉	[illegible] [illegible]	
၃ ၈ / ၀၉	[illegible] [illegible]	
၈ / ၀၉	[illegible]	
	၁၀/၂၀၀၉ MIC [illegible]	

ပုံစံ(မနသ-၂)



မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-......၁၄၁../၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၁၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် .... ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်

(ခ) အဘအမည် .... ဦးဦးရွှေ

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် .... ၁၂/သဃက(နိုင်)၀၁၃၀၁၂

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ .... အမှတ်(၇၂)၊ ဦးဝိစာရလမ်း၊ အခန်းအမှတ်(၂၀၃) ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း .... ပုဂံကမ်းသာယာ [illegible] လီမိတက် (Bagan [illegible] Resort Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား .... BOT စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) .... ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆ အကွက်အမှတ် ၁၅၂၂-ပုဂံ၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ပုဂံမြို့၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်း

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) .... (၁၀၇.၉၅) သန်း (ကျပ်တစ်ရာ့ခုနစ်သန်း နှင့်ကိုးသိန်း ငါးသောင်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၂ / ၂၀၀၂ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၄ ခုနှစ်၊ နယုန်လဆန်း ၅ ရက်
(၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၅ ရက်)

၁။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆၊ အကွက်အမှတ် ၁၅၂၂-တောင်ဘီ၊ တောင်ဘီ ကျေးရွာအုပ်စု၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းရှိမြေ (၉.၂၉)ဧက (၃၇၅၉၅.၃၃ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်းပြီး BOT စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား(၁၅-၃-၂၀၀၂)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၁၀/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၄-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၈/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၆-၆-၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၁/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြ ခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်း ထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) အား ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၅၄၅/၂၀၀၂ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြု နိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကိုဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်

နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုး လျော့နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import)ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ(Loan and Credits)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ ယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်း အတွက် ပြည်ပမှ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits) ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါအဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်သာပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပ ချေးငွေ (Loan and Credits) ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ဝန်ဆောင်မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ စာရင်း များကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနနှင့် ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) တို့သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုပြီးဖြစ်သော တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း (B.O.T) စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနနှင့်

ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း (B.O.T)စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူ စာချုပ် ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ၊ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၀။ မြေငှါးရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၂၅)နှစ် ဖြစ်ပြီး နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် ငှါးရမ်းခွင့်အတွက် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက် ရယူရမည်။

၁၁။ မြေငှါးစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ အဆောက်အအုံ တည်ဆောက်ဆဲ(၃)နှစ် ကာလအတွင်း ငှါးရမ်းခ သတ်မှတ်ခြင်း မရှိဘဲ၊ လုပ်ငန်းတရားဝင် စတင် ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ (Grand Opening) မှစ၍ ငှါးရမ်းခနှုန်းကို သတ်မှတ်ရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်း တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၂.၄၀) သန်း နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဟိုတယ် စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်း တို့အနက် ပိုများသောငွေဖြင့် ပေးချေရမည်၊ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်းကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပေးရန်နှင့် ကျပ်ဝင်ငွေ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်းကို ကျပ်ငွေဖြင့် ပေးရမည်။

၁၂။ မြေငှါးရမ်းခနှုန်းများကို (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်ညှိနှိုင်းရာတွင် ယခင်ငှါးရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅)ရာခိုင်နှုန်း ထက် မပိုစေပဲ ညှိနှိုင်းရမည်။

၁၃။ မြေငှါးကာလ ကုန်ဆုံးသည့်အခါတွင် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းများ အတိုင်း လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။

၁၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ်အာမခံကြေးအဖြစ် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ၏ (၁)ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ညီမျှသော ကျပ် ၁၈,၇၉,၅၀၀/- (ကျပ် တစ်ဆယ့် ရှစ်သိန်း ခုနစ်သောင်း ကိုးထောင့် ငါးရာတိတိ)ကို စာချုပ် လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှ ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း ရှေးဟောင်း သုတေသန ဦးစီးဌာန အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်း တည်ဆောက်မှု ကာလပြီးဆုံး၍ လုပ်ငန်းစတင်ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့အထိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် အာမခံ ထားရှိရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီး ဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ သားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

၁၆။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ် စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံ များကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် ဆက်စပ်သော မော်တော်ယာဉ် ရပ်နားရန် (Car Parking)ကိစ္စကို စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်းဆောင်ရက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့အစီရင်ခံရမည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂၀။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် မြန်မာ နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသောတည်ဆဲစည်းမျဉ်း စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်းစစ်ဆေးတွေ့ရှိပါကဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည် အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဌ

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၇၅၉/၂၀၀၂ (၁၁ ဒ၂-၈-၁)

ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၅ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

၄။ မန္တလေးတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၅။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။

၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။

၁၄။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန။

၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။

၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။

၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။

၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။

၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။

၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။

၂၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာန။

၂၈။ ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ ညောင်ဦးခရိုင်။

၂၉။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။

၃၀။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)။

ပုံစံ(မနသ-

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ...[illegible].../၂၀၀၈။ ၂၀၀၈ ခုနှစ်၊ [illegible] လ [illegible] ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ...[illegible]...

(ခ) အဘအမည် ...ဦး [illegible]...

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ...၁၂/[illegible](နိုင်)[illegible]...

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ...အမှတ်(၁၂)၊ [illegible]...

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ...[illegible] (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ...B.O.T [illegible]...

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ...[illegible]...

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ...(၁၈၇၉.၉၅)သန်း ([illegible])

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

၃၆၈၇/၁၄/၆ ၄-၄၉၇/၁၄/၆

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင်မြေကိုပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှငှါးရမ်း၍ B O T စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပုဂံကမ်း သာယာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည်ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင်၊ ဦးပိုင်အမှတ်၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆၊ အကွက်အမှတ် ၁၅၂၂- တောင်ဘီ၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းရှိ မြေ(၉.၂၆)ဧက(၃၇၁၉၇.၃၃စတုရန်းမီတာ)ကိုငှါးရမ်းပြီး B O T စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ဟိုတယ်လုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၅-၃-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး(၃၀-၄-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပသောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၈/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှသဘောတူညီချက်အရအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၆-၆-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၁/၂၀၀၂)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၈ နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကော်ပြာ ၈၁ တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန် ပြုရတင်ပြအပ်ပါသည်။

-၆-၂၀၀၂

ဥက္ကဋ္ဌ

၃၆၈၂ / 14/6   ၄-၅၉၃ / ၁၅/၆

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ ယဥ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင်မြေကို ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှါးရမ်း၍ B O T စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ယဥ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင်၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆၊ အကွက်အမှတ် ၁၅၂၂-တောင်ဘီ၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်း ရှိ မြေ (၉.၂၆) ဧက (၃၇၅၉၅.၃၃ စတုရန်းမီတာ) ကိုငှါးရမ်းပြီး B O T စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်၍ဟိုတယ်လုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၅-၃-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀/၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၄-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပသောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၈/၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှသဘောတူညီချက်အရအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၆-၆-၂၀၀၂) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၁/၂၀၀၂) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

အတွေ့တွေ့ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း များအခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ ပုဂံကမ်း သာယာ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သို့ထုတ် ပေး မည့်ခွင့်ပြုမိန့် နှင့်အမိန့် ကော်ပြော ၈၁ တွင်လက်မှတ် ရေး ထိုး နိုင်ပါရန်ပြုရတင်ပြအပ်ပါသည်။

၂၄-၆-၂၀၀၂

ဥက္ကဋ္ဌ

၁

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၉၆/၂၀၀၂ (၀၇၈)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၄ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ သို့ တင်ပြသည်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာန ပိုင်မြေကို ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်မြေကို ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co.. Ltd.) မှ ငှားရမ်း၍ B.O.T စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၅-၃-၂၀၀၂)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၀/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ မြေငှားရမ်းကာလကို ကနဦး(၂၅)နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန်၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို လျှော့ချပြင်ဆင်ရန်နှင့် ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာနမှ ပြင်ဆင်ပြီး အဆိုပြုချက်ကို တင်ပြလာသဖြင့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ချေးငွေစာချုပ်(မူကြမ်း)၊ B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှား သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း) နှင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထား မှတ်ချက်တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၃၂၅)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၈၇.၉၅)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသား ကျပ် (၁၅၀.၀၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၃၀.၈၈)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၁၄၇)သန်း အပါအဝင်}၊ စက်ပစ္စည်းနှင့် လျှပ်စစ်ပစ္စည်း ကျပ်(၂.၆၄)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၄၁)သန်း } နှင့် ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၄.၄၃)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၇၃၇)သန်း } ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို မိတ်ဖက် ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော USA California ရှိ Pan Asean Capital Management ကုမ္ပဏီမှ ချေးငွေဖြင့် ဝယ်ယူ ပေးပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းပစ္စည်းတန်ဖိုးများကို ချက်ခြင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် မလိုအပ်ဘဲ၊ ဟိုတယ် ဖွင့်လှစ်ပြီး နောက်ရရှိသည့် ဝင်ငွေနှင့် လယ်ယာထွက်သီးနှံ၊ မိမိတို့နိုင်ငံမှ ထွက်ကုန်များကို ဝယ်ယူ၍ တင်ပို့ ခြင်းဖြင့်

ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ကြောင်း။ ချေးငွေအတွက် အတိုးမဲ့ရယူမည်ဖြစ်ပြီး ဆိုင်းငံ့ကာလ (၃)နှစ် အပါအဝင် (၈)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင် ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆၊ အကွက်အမှတ် ၁၅၂၂-ဟောင်ဘီ၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းရှိ မြေ (၉.၂၉)ဧက (၃၇၅၉၅.၃၃ စတုရန်းမီတာ)ကို ငှားရမ်း၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနနှင့် ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် B.O.T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)ပါ အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) မြေငှားရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၂၅)နှစ် နှင့် နောက်ထပ် (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ငှားရမ်းခွင့်ရှိပါသည်။

(ခ) မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုမည့် နေ့မှစ၍ အဆောက်အဦ တည်ဆောက်နေဆဲ (၃)နှစ် ကာလအတွင်း ငှားရမ်းခ သတ်မှတ်ခြင်းမရှိဘဲ၊ လုပ်ငန်းတရားဝင် စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ (Grand Opening) မှစ၍ ငှားရမ်းခနှုန်းကို သတ်မှတ်ရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်း တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၂.၄၀)သန်းနှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀)(သို့မဟုတ်) ဟိုတယ် စုစုပေါင်း ဝင်ငွေ၏ (၅) ရာခိုင်နှုန်းတို့အနက် ပိုများသောငွေဖြင့် ပေးချေရမည် ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ၏ (၅) ရာခိုင်နှုန်းကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပေးရန်နှင့် ကျပ်ဝင်ငွေ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်းကို ကျပ် ငွေဖြင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) မြေငှားရမ်းခနှုန်းများကို (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်ညှိနှိုင်းရာတွင် ယခင်ငှားရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅)ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) အငှားချထားသည့် မြေ (၉.၂၉)ဧကပေါ်တွင် အိပ်ခန်း(၄)ခန်းပါ Chalet Type အဆောက်အဦ(၂၅)လုံး (အခန်း ၁၀၀)အတွက် အဆောက်အဦများအပြင် နောက်ထပ် အဆောက်အဦများ တိုးချဲ့ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ဆောက်လုပ်ခြင်း ပြုလိုပါက ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနထံမှ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် တောင်းခံရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ထိုသို့အဆောက်အဦများတိုးချဲ့ ဆောက်လုပ်ခြင်းပြုပါက လက်ရှိဌာနသို့ ပေးသွင်းသောနှစ်စဉ် ငှားရမ်းခငွေများကို သတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထားအတိုင်း တိုးမြှင့် ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(င) မြေငှားကာလ ကုန်ဆုံးသည့်အခါတွင် B.O.T စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်၏ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့် ပစ္စည်းများအားလုံးကို ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနသို့ (၆)လအတွင်း အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည် လွှဲပြောင်းပေးရာတွင် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများအားလုံးကို ကုမ္ပဏီမှ သယ်ယူသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

(စ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ်အာမခံကြေးအဖြစ် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ၏ (၁) ရာခိုင်နှုန်း နှင့်ညီမျှသော ကျပ်(၁.၈)သန်းကို စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့် နေ့မှ ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ရေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာန အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှု ကာလပြီးဆုံး၍ လုပ်ငန်း စတင်ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ထိ ထားရှိရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ယင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် (၄)ခန်းပါ Chalet Type (၂၅)လုံး {စုစုပေါင်း အခန်း (၁၀၀) } တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပြီး၊ ဟိုတယ်၏ ဝင်ငွေကို ခန့်မှန်းတွက်ချက်ရာတွင် တည်းခိုသည့် နှုန်းကို ပုံမှန်နှစ်တွင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် (၄၄)ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ကျပ်ငွေဖြင့် (၂၉)ရာခိုင်နှုန်း အသီးသီးတွက်ချက်ထားပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်ရှိ အခန်းငှားခနှုန်းများမှာ တစ်နေ့လျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၈၀)နှုန်းဖြင့် လည်းကောင်း၊ ကျပ်ငွေဖြင့် တစ်နေ့လျှင် ကျပ် (၆၀၀၀)နှုန်းဖြင့် လည်းကောင်း တွက်ချက်ထားပါသည်။

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၇၉.၃၉	၉.၆၃	၈၉.၀၂
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၆၉.၂၉	၃.၈၄	၇၃.၁၃
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၁၀.၁၀	၅.၇၉	၁၅.၈၉

၇။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၉)နှစ်နှင့် (၆)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၀.၄၇)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၄.၃၃ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၇ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၇.၉၄ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၁၆ သန်း
(ဂ)	မြေငှားရမ်းခရငွေ	ကျပ်	၃.၉၇ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၈ သန်း

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၀၀)ဦး နှင့် နိုင်ငံခြားသား ဝန်ထမ်း (၃)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ညောင်ဦးခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ အဆိုပြုမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြား

လာပါသည်။ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေး လုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနမှ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ရေး အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပြီး ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၁၁။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ပြည်ပမှ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ ဝယ်ယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း လုပ်ငန်းမှ ရရှိသော ငွေနှင့် လယ်ယာထွက်သီးနှံ၊ မိမိတို့နိုင်ငံမှ ထွက်ကုန်များ ကို ဝယ်ယူ၍ တင်ပို့ခြင်းဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေး အန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် စီမံထားရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများသည် အသစ် ဖြစ်ကြောင်း၊ Stage Show၊ Model Show များ ပြုလုပ်ခဲ့သော် အမျိုးသားယဉ်ကျေးမှုနှင့် ပတ်သက်၍ ထိန်းသိမ်းသွားနိုင်ရန် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်း အသီးသီးမှ ညွှန်ကြားချက်များကို သိရှိ လိုက်နာ ဆောင်ရွက် မည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံ ကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၃။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်မြေကို ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ ငှားရမ်း၍ (B.O.T) စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။

ကန့်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံပါမည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးချုပ် ပြည့်စုံ၊ အဖွဲ့ဝင်)
ဝန်ကြီး၊ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

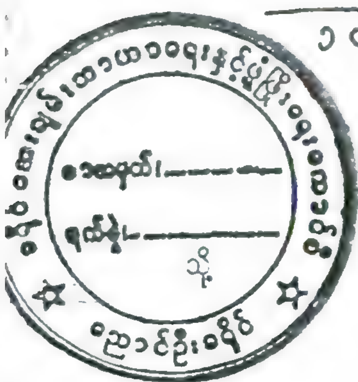
ကန့်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ ။

လျှို့ဝှက်

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)	၁။ ဒေါ်သန်းသန်းမြင့် (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၇၂)၊ အခန်း (၂၀၃)၊ ဦးဝိစာရ လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဒေါ်ခင်သီနွယ် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၇၂)၊ အခန်း (၂၀၃)၊ ဦးဝိစာရ လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဒေါ်လွင်မာဦး (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၄၉)၊ အေ(၁)၊ အောင်လှရိပ်သာလမ်း၊ လှည်းတန်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

လျှို့ဝှက်



11/1 R-၁၅၇ ၁၀/၁ ၀၁၈၃ ၁၆/၁

ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
ညောင်ဦးခရိုင်၊ ညောင်ဦးမြို့
စာအမှတ်၊ ၅ / ၄၃ - ၀ / ဦး ၀
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၇ ရက်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပေးပို့ခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ ရန်ကုန်မြို့ (၂၄-၁၂-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ... ၇၁၉/၂၀၀၁(၈၂၁၄)

၁။ ပုဂံတမ်း သာသာကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့ဟောင်း ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွက်အမှတ်၊ ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆ ရှိ ... ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနပိုင်မြေ (၉.၂၉) ... သော မြေဧရိယာ (၁၁.၇၇) ဧကတွင် မြေကွင်း (၄) ခန်း တည်ဆောက် (၂၂) ခန်း တို့ အခန်း (၁၀၀) ပါ စံပယ်ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်မည့်ကိစ္စ ... ဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိ-မရှိ စိစစ်ပြန်ကြားပေးရန် ... မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က မေတ္တာရပ်ခံလာပါသည်။

၂။ အဆိုပါဆောက်လုပ်မည့်မြေနေရာတွင် သက်ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီလီမိတက်က နေပြင်ဆင်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိဘဲ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း သိရှိရပါ၍ ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ
(ဗိုလ်မှူးမြင့်သိန်း၊ ...)

မိတ္တူကို
ဥက္ကဋ္ဌ၊ တိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
မန္တလေးတိုင်း၊ မန္တလေးမြို့
ရုံးလက်ခံစာတွဲ
မျှောစာတွဲ

၄/၈၁

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏ အဓိကအချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	ပုဂံကမ်း သာယာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) (၂၇-၇-၉၄ နေ့တွင်မြန်မာအက်ကွာတစ်ဖမ်း(စ်) လီမိတက်အမည်ဖြင့်မှတ်ပုံတင်ထား ခြင်း ကိုအမည်ပြောင်း တင်ထား ခြင်း ဖြစ်သည်။)
၂	လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည်	ဒေါက်တာသန်း သန်း မြင့်
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား	B O T စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်၍ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း
၄	တည်နေရာ	ဦး ပိုင်အမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆ အကွက်အမှတ်၊ ၁၅၂၂-ပုဂံ၊ တောင်ဘီ ကျေး ရွာ အုပ်စု၊ ပုဂံမြို့၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေး တိုင်း။
၅	စုစု ပေါင်း ရင်း နှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၁၈၂.၀၀သန်း(US $ ၂.၀၀သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၁၅၀.၀၀သန်း
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၂၃.၀၀သန်း(US $ ၀.၅၀သန်းအပါအဝင်)
	- စက်ပစ္စည်း နှင့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်း	ကျပ် ၃.၃၈သန်း(US $ ၀.၅၆သန်း)
	- ပရိဘောဂ နှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း	ကျပ် ၅.၆၀သန်း(US $ ၀.၉၄သန်း)
၆	မြေအကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၉.၂၉ ဧက (၃၇၅၉၅.၃၃ စတုရန်း မီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	ယဉ် ကျေး မှုဝန်ကြီး ဌာန၊ ရှေး ဟောင်းသုတေသန ဦး စီး ဌာနပိုင် မြေ
	- မြေ ငှါး ကာလ	ကနဦး (၂၅)နှစ်နှင့်(၅) နှစ် (၂) ကြိမ် ငှါး ရမ်း ခွင့်
	- မြေ ငှါး ရမ်း ခ	-ကြမ်း ခင်း နှုန်း ကစ်နှစ်လျှင်ကျပ် (၂.၄၀) သန်း နှင့်အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဟိုတယ်စုစု ပေါင်းဝင် ငွေ၏ (၅) ရာခိုင်နှုန်း တို့ အနက်ပိုများ သော ငွေ၊

		- နိုင်ငံခြား ဝင်ငွေများ ဖော်ဆောင်ရာသိုင်နှုန်း ကိုနိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်ပေးရန်နှင့်ကျပ် ငွေဖော်ဆောင်ရာသိုင်နှုန်းကိုကျပ် ငွေဖြင့်ပေးရန်၊
	- မြေအမျိုးအစား	၃ (ခ) အမိန့်ရပြီး ၊ နိုင်ငံပိုင်မြေ
၇	ဘက်အခြေမခံ ကြေး	ကျပ် (၁.၉၂) သန်း [ရွာပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ (၁) ကုဋေ နိုင်နှုန်း နှင့်ညီမျှသောကျပ် ငွေကိုစာချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုးသည့်နေ့မှရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း ငွေ ပေါင်းသုတေသနဦးစီး ဌာနအမည်ဖြင့်လုပ်ငန်း တည်ဆောက်မှုကာလပြီးဆုံး၍လုပ်ငန်း စတင်ဖွင့် လှစ်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ထိထား ရှိရမည်ဖြစ်ပါသည်]
၇	ဝန်ဆောင်မှု	(၄) ခန်းပါ Chalet Type (၂၅) လုံး ရွာပေါင်း အခန်း (၁၀၀)
၈	အခန်းငှါးရမ်းခနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	တစ်ခန်း နှုန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၆၀၀၀
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US$ ၈၀
၉	ငှါးရမ်း နိုင်မည့်နှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	၂၉%
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	၄၄%
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၉.၃၉ သန်း
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US$ ၁.၆၁ သန်း
၁၁	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၉.၈၉ သန်း
	- နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်	US$ ၀.၉၇ သန်း
၁၂	ရ[illegible] ကြာကာလ	(၁၀) နှစ်
၁၃	[illegible] ရင်း [illegible] နှီး [illegible] ပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန် [illegible] နှုန်း (IRR)	(၁၀.၁၀) ရာခိုင်နှုန်း

၁၄	နိုင်ငံခြားမှပို့မှန်နှင့်ကျင်ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်	
	- ဝင်ငွေခွန်	ကျပ် ၄.၂၄ သန်း US $ ၀.၁၇ သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်တွင်းဝင်ငွေအပေါ် ၁၀%) (နိုင်ငံခြားဝင်ငွေအပေါ် ၁၀%)	 ကျပ် ၇.၉၄ သန်း US $ ၀.၁၆ သန်း
	- မြေငှါးရမ်းခရငွေ	ကျပ် ၃.၉၇ သန်း US $ ၀.၀၈ သန်း
၁၅	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၃) နှစ်
၁၆	ဝန်ထမ်းအင်အား	၁၀၃ ဦး
	- ပြည်တွင်း	၁၀၀ ဦး
	- ပြည်ပ	၃ ဦး
၁၇	အခြား	- ဟိုတယ်အတွက်လိုအပ်သောပြည်ပမှတင်သွင်းမည့်ပစ္စည်းများကိုမိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော USA California ရှိ Pan Asean Capital Management - ကုမ္ပဏီမှဝယ်ယူပေးပို့မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းပစ္စည်းတန်ဖိုးများကိုချက်ခြင်းပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်မလိုအပ်ဘဲ၊ ဟိုတယ်ဖွင့်လှစ်ပြီးနောက်ရရှိသည့်ဝင်ငွေနှင့်လယ်ယာထွက်သီးနှံ၊ မိမိတို့နိုင်ငံမှထွက်ကုန်များကိုဝယ်ယူ၍တင်ပို့ခြင်းဖြင့်ပြန်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေအတွက်အတိုးမဲ့ရယူမည်ဖြစ်ပြီး ဆိုင်းငံ့ကာလ (၃) နှစ်အပါအဝင် (၈) နှစ်အတွင်းပြန်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြထားပါသည်။ - စက်ပစ္စည်း၊ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းနှင့်ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးစာရင်းများကိုပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

- ပြည်ပမှတင်သွင်းခဲ့သည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများတွင် Air Con – (၂၄၀) ခု၊ TV Set (၁၂၈) ခု၊ Fridge (၁၀) လုံး၊ Mini-Fridge (၁၂၈) လုံး၊ Intercom (၁၅၀) လုံး၊ Computer (၄) လုံး ပါဝင်ပါသည်။

+ Air Con များကိုပြည်ပမှ မှာယူတင်သွင်းရခြင်းမှာ မိမိတို့လိုအပ်သောပစ္စည်းအမျိုးအစားကို ဈေးသက်သက်သာသာနှင့်အရည်အသွေးကောင်းကောင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သောကြောင့်ဖြစ်ပြီး ၊ Air Con– မှာ အခန်း (၁) ခန်းလျှင် (၂) လုံး၊ Lobby တွင် (၁၈) လုံး၊ Dining တွင် (၁၀) လုံး၊ Health Club တွင် (၅) လုံး၊ Office တွင် (၅) လုံး၊ အရံ (၁၈) လုံး ဖြစ်၍ စုစုပေါင်း (၂၄၀) လုံးနှင့် Water Heater မှာ (၁) ခန်းလျှင် (၁) လုံး တပ်ဆင်၍ Kitchen တွင် (၃) လုံး၊ Bar တွင် (၁) လုံး၊ Health Club တွင် (၃) လုံး၊ အရံ (၅) လုံး ဖြစ်၍ စုစုပေါင်း (၁၁၂) လုံး တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

- ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနနှင့် Bagan Lead Resort Co., Ltd. – တို့ချုပ်ဆိုမည့် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်းစာချုပ် (မူကြမ်း) ပါအဓိကအချက်များမှာ –

  - မြေငှါးစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ အဆောက်အအုံတည်ဆောက်နေဆဲ (၃) နှစ်ကာလအတွင်း ငှါးရမ်းခသတ်မှတ်ခြင်း မရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်းစတင်ဖွင့်လှစ်သည့်နေ့ (Grand Opening) မှစ၍ ငှါးရမ်းခနှုန်းကို

သတ်မှတ်ရာတွင်ကြမ်းခင်းနှုန်း တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၂.၄၀) သန်း နှင့်အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဟိုတယ်ရုံ ပေါင်းဝင်ငွေ၏ (၅) ရာခိုင်နှုန်း တို့အနက်ပိုများသောငွေဖြင့်ပေး ချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ၏ (၅) ရာခိုင်နှုန်းကိုနိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ပေးရန်နှင့်ကျပ်ဝင်ငွေ၏ (၅) ရာခိုင်နှုန်းကိုကျပ်ငွေဖြင့်ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

[မြေငှါးစာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၂-၁]

- ငှါးရမ်းခနှုန်းများကို (၅) နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ပြန်လည်ညှိနှိုင်းရာတွင်ယခင်ငှါးရမ်းခနှုန်း၏ ၁၅ % ထက်မပိုစေရန်ဖြစ်ပါသည်။

[မြေငှါးစာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၂-၁(က)]

- အငှါးချထားသည့်မြေ (၃.၂၈) ဧကပေါ်တွင် အိပ်ခန်း (၄) ခန်းပါအဆောက်အဦ (၂၅) လုံး (အခန်း ၁၀၀) အတွက်အဆောက်အဦများ အပြင်နောက်ထပ်အဆောက်အဦ များတိုးချဲ့ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ဆောက်လုပ်ခြင်း ပြုလုပ်ပါကရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနထံမှကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံရမည်ဖြစ်ပြီး ထိုသို့ အဆောက်အဦများတိုးချဲ့ဆောက်လုပ်ခြင်း ပြုပါကလက်ရှိဌာနသို့ပေးသွင်း သောနှစ်[illegible] ငှါးရမ်းခငွေများကိုသတ်မှတ်ထား သော နှုန်းထားအတိုင်းတိုးမြှင့်ပေးသွင်းရ မည်ဖြစ်ပါသည်။

[မြေငှါးစာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၅-၁ (ဇ) (ဈ)]

- ငါး ရင်း ကာလကုန်ဆုံး သည့်အခါတွင် B O T
[illegible] မရွှေ့မပြောင်း နိုင်သည့်
ပစ္စည်း များ အား လုံး ကို ရှေး ဟောင်းသုတေ
သနဦး စီး ဌာနသို့ (၆) လအတွင်း အဖိုးစေ
နား မဲ့ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေး ရာတွင် ရွှေ့
ပြောင်း နိုင် သော ပစ္စည်း များအားလုံး ကို
ကုမ္ပဏီမှသယ်ယူသွား မည်ဖြစ်ပါသည်။

[မြေငှါးစာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၃ - ၃]

- ယင်း လုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သာ
လျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြား မှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိ
ကြောင်း ၊ ပြည်ပ မှဟိုတယ်လုပ်ငန်း သုံး ပစ္စည်းများ
ဝယ်ယူခြင်း သည် နိုင်ငံတော် နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ
ပြန်လည် ပေး ဆပ်ရာတွင်လည်း လုပ်ငန်း မှ ရရှိသော
ငွေနှင့်လယ်ယာထွက်သီး နှံ၊ မိမိတို့နိုင်ငံမှထုတ်ကုန်
များ ကိုဝယ်ယူ၍တင်ပို့ခြင်း ဖြင့်ပြန်လည် ပေး ဆပ်
မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ပတ်ဝန်း ကျင်ညစ်ညမ်း မှုနှင့်
မီး ဘေး အန္တရာယ်မဖြစ်ပွား စေရန် [illegible] ထား၍
မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြ
ဋ္ဌာန်း မည့်စည်း ကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုလိုက်နာ
မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ပြည်ပမှတင်သွင်း မည့်ပစ္စည်းများ
သည်အသစ်ဖြစ် ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်း အသစ်ဖြစ်ကြောင်း
ဟိုတယ်တွင် Stage Show, Model Show များပြု
လုပ်ခဲ့သော်အမျိုး သား ယဉ် ကျေး မှုနှင့်ပတ်သက်၍
ထိန်း သိမ်း သွား နိုင်ရန်သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း
အသီး သီး မှညွှန်ကြား ချက်များ ကိုသိ၍လိုက်နာဆောင်
ရွက်မည်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။

- ညောင်ဦးခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှအဆိုပြုမြေနေရာတွင်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးကြောင်းသဘောထား ပြန်ကြားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)
- ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနမှ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ရေး အတွက်ခွင့်ပြုမိန့်ကို (၂၂-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ထုတ်ပေးထားကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။
- ငွေကြေးဆိုင်ရာအထောက်အထား အဖြစ် Bagan Beach Resert Co.,Ltd.အမည်ဖြင့်ရိုး မဘဏ်လီမိတက်၌ (၂၀-၆-၂၀၀၁) နေ့ ငွေလက်ကျန်ကျပ် (၅၀.၀၀)သန်း ကို တင်ပြထားပါသည်။
- ပူးတွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာ ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ကိုခံစားခွင့် ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။
- ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေး ပြီး ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ပေါင်း(၁၄)ခု ရှိပြီး တင်ပြထား သောဟိုတယ်လုပ်ငန်း (၂) ခုရှိ ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ (၁၃) (က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပေးသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း အဖြစ်အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်း ပေါ်သင့်လျော်သောကာလအထိ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် တောင်းခံခြင်းကိုအကျုံးဝင်ခြင်း မရှိဟုသုံးသပ်ရပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရ လုပ်ငန်းမှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကိုတစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါကထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်ကိုအမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုး လျော့ငွေကိုသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတိုနှင့် မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိအမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း တင်သွင်းလာသည့်စက်ပစ္စည်းများ နှင့် ဆောက်လုပ်ရေး ပစ္စည်းများ အပေါ်အကောက်ခွန်နှင့်အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကင်း လွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

၃။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်း သုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်မြေပေါ်တွင် ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်သိင်္ဂီတင် မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ မန္တလေးတိုင်း၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့တွင် BOT စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်တင်ပြခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်း သုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်မြေကို ငှါးရမ်း၍ ဟိုတယ်တည်ဆောက် လုပ်ကိုင်ခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း မရှိကြောင်း၊ ပြည်ပမှ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း ဝယ်ယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင် လုပ်ငန်းမှ ရရှိသောငွေဖြင့် လယ်ယာသီးနှံ ထွက်ကုန်များကို ဝယ်ယူတင်ပို့ခြင်းဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ညောင်ဦးခရိုင် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီမှ အဆိုပြုမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိသေးကြောင်း၊ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ဟိုတယ်တည်ဆောက်ရေးအတွက် ခွင့်ပြုမိန့်ကို (၂၂-၅-၂၀၀၁)နေ့တွင် ထုတ်ပေးထားကြောင်းနှင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ အဓိကအချက်များကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်ဥက္ကဋ္ဌ ဝန်ကြီးဦးသောင်းမှ ခွင့်ပြုထားသည့်ကာလနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအချိုး ကိုက်ညီရန်နှင့် ငှါးရမ်းခနှုန်းမှာ ပုဂံမြို့ရှိ အလားတူ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း နှုန်းအတိုင်းဖြစ်ရန်လိုကြောင်း BOT စနစ်ဖြင့် ငှါးရမ်းခြင်း များကို (၂၅)နှစ်နှင့် နောက်(၅)နှစ် တစ်ကြိမ်သာ ခွင့်ပြုကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

လျှို့ဝှက်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်သီဂီတင်မှ ခွင့်ပြုနှစ်ကာလနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အချိုး ကိုက်ညီပါကြောင်း၊ ငှါးရမ်းခနှုန်းမှာ ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ပုဂံမြို့ရှိ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းများ၏ မြေငှါးရမ်းခနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီပါကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

ဒုတိယ ဥက္ကဋ္ဌ ဗိုလ်ချုပ်တင်ထွတ်မှ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအတွက် ဈေးငွေမှာ US$ ၂သန်း ဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းဈေးငွေကို လယ်ယာထွက်ကုန် သီးနှံများ ပြန်လည်တင်ပို့ ရောင်းချခြင်းဖြင့် ပေးဆပ်ရန် ဖော်ပြထားကြောင်း၊ Air Conditioner များ Mattress များကဲ့သို့သော ပစ္စည်းကို ပြည်တွင်း၌ ဝယ်ယူသင့်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားငွေကို မလိုဘဲ မသုံးသင့်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှ တင်သွင်းပြီး ရောင်းချခြင်း ပြုကြသည့်အတွက် ကန့်သတ်ခြင်း ဖြစ်ကြောင်း၊ ယခုလုပ်ကိုင်ခွင့် တင်ပြထားသောနေရာမှာ ပုဂံမြို့ရှိ ယဉ်ကျေးမှုဇုန်နယ်မြေနှင့် လွတ်ကင်းမှုရှိမရှိ စိစစ်သင့်ကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

အထူးအရာရှိ ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့ပါကြောင်း၊ Air Conditioner များ Mattress များ၊ များပြားနေတာ တွေ့ရှိရ၍ ပြန်လည်ညှိနှိုင်းရန် ဆုံးဖြတ်သဖြင့် ပြင်ဆင်ပြီး ရှင်းလင်းချက်နှင့် ပြန်လည်တင်ပြခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ ရှင်းလင်းပြောကြားပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးညွှန့်ဟန်မှလည်း ယခု ဟိုတယ်တည်ဆောက်မည့် မြေနေရာမှာ ပုဂံမြို့ရှိ သတ်မှတ်ထားသည့် ယဉ်ကျေးမှုဇုန်နယ်မြေနှင့် ကင်းလွတ်ပါကြောင်း၊ ဘုရား အနီးရှိ သောင်ထွန်းနေသော မြေပေါ်တွင် ဟိုတယ်တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင် အစည်းအဝေးမှ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူကြောင်း ငှါးရမ်းကာလကို (၂၅)နှစ်နှင့် နောင် (၅)နှစ် တစ်ကြိမ်သာ ခွင့်ပြုရန် ငှါးရမ်းခနှုန်းထားကို ၁၅% ထက်မပိုစေဘဲ (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်သုံးသပ်ရန် Air Conditioner များ Mattress ကဲ့သို့သော ပြည်တွင်း၌ ဝယ်ယူရရှိနိုင်သော ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း၌ပင် ဝယ်ယူရန်အဆိုပြုချက်ကို ပြင်ဆင်ပြီးတင်ပြလာပါက ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ တင်ပြလမ်းညွှန်မှု ခံယူရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

၃။	<u>ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်မြေပေါ်တွင် ပုဂံကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) မှ ဟိုတယ် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u> <u>ဆုံးဖြတ်ချက်</u> - အဆိုပြု လုပ်ငန်းအား မူအားဖြင့် သဘောတူကြောင်း၊ - ငှားရမ်းကာလကို ကနဦး(၂၅)နှစ်နှင့် နောက်ထပ်(၅)နှစ် တစ်ကြိမ်သာခွင့်ပြုရန်၊ - ငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ၁၅ % ထက်မပိုစေဘဲ ပြန်လည်ညှိနှိုင်းရန်၊ - ပြည်ပချေးငွေဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည့် Air Conditioner, Mattress ကဲ့သို့သောဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းမှာပင် ဝယ်ယူရန်၊ - အဆိုပြုချက်ကို ပြင်ဆင်တင်ပြလာပါက ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ သို့ တင်ပြလမ်းညွှန်မှုခံယူရန်၊	မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ရက - ၁/မ - ၇၅၉ /၂၀၀၂ (၉၁၄-ဃ)။
ရက်စွဲ၊
၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၃ ရက် ။

အကြောင်းအရာ။ ။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီး ဌာနပိုင်မြေကို ပုဂံကမ်း သာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှါးရမ်း၍ (B. O. T) စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၏ (၂-၄-၂၀၀၂) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၄-၁ / ၂၀၀၁ (၇၈၁/၂၀၀၁)။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီး ဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်တင်ပြခြင်းကို (၃၀-၄-၂၀၀၂) နေ့ ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၈/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ပိုင်မြေကို ပုဂံကမ်း သာယာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co.,Ltd.) ငှါးရမ်း၍ B.O.T စနစ်ဖြင့်ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် အဆို ပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စကို မူအားဖြင့်သဘောတူ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြရန်သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာန၏ အမှာစာနှင့်အတူလိုအပ်သောအဆိုပြုလွှာ (နောက်ဆက်တွဲ) များကို ကော်မရှင်သို့ပေး ပို့ပါရန်အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီး လင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ)

ဝန်ကြီးရုံး
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူ -

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန။

- အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
  ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်။
- ရုံးလက်ခံ။
- မှောစာတွဲ။

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် - ၀၀၀၅/BBR/၂၀၀၃
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၃ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၉)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ပုဂံမြို့နှင့် **Bagan Beach Resort Co,Ltd.** တို့၏ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ပေးပို့ခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ဇွန်လ(၁၅)ရက်နေ့စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၂၂/၂၀၀၂ (မနသ)။

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာ၏ အပိုဒ် ၉ အရ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပုဂံမြို့နှင့် **Bagan Beach Resort Co,Ltd.** တို့အကြားချုပ်ဆိုသောတည်ဆောက်ခြင်း၊လုပ်ဆောင်ခြင်း၊လွှဲပြောင်းစံနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူ စာချုပ်မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

DR. THAN THAN MYINT
MANAGING DIRECTOR
BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

Record

12/1/03

DD (m/c)

72, U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR (Burma)
Tel : (951) 512 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ပုဂံမြို့

နှင့်

Bagan Beach Resort Co. Ltd. ၊ ရန်ကုန်မြို့

တို့အကြားချုပ်ဆိုသော

တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်းစနစ်ဖြင့်

မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

မြေငှားသဘောတူစာချုပ်

ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို သက္ကရာဇ် ၂၀၁[illegible] ခုနှစ် [illegible]လ ၃၁ ရက်နေ့တွင် နေပြည်တော်မြို့၌ [illegible] ဦးအောင်ကြိုင်ကိုယ်စားပြုသော ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ပုဂံမြို့၊ ညောင်ဦးခရိုင် ၊ နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုခေါ်တွင်စေရမည်။ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများ ပါဝင်သည်။) က တစ်ဘက်နှင့်

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာဒေါ်သန်းသန်းမြင့် ကိုယ်စားပြုသော Bagan Beach Resort Co. Ltd. [illegible] (၂၀၃)၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ဘာဝတည်ရှိသော မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းထားသည့် [illegible] (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟုခေါ်တွင် စေရမည်။ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်။) ကအခြားတစ်ဘက်တို့သည် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်၊

ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ ပုဂံမြို့တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီဟိုတယ်နှင့် စားသောက်ဆိုင်လုပ်ငန်း လေဟာပြင်ကဇာတ်ရုံအပါအဝင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်ဆန္ဒဖြင့် ပုဂံမြို့၊ ဗူးဘုရားအနီးရှိ ဧရာဝတီမြစ်ကမ်းနားတွင် တည်ရှိသည့် အငှားချထားသူပိုင် (၉.၂၉)ဧကကျယ်ဝန်းသော ပူးတွဲပါမြေပုံမြေနေရာနောက်ဆက်တွဲ(က)ကို BOT စနစ်ဖြင့်ငှားရမ်းရန် အောက်ပါအတိုင်း သဘောတူညီကြပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းခ၊

၂-၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ အဆောက်အဦးတည်ဆောက်နေစဉ် (၃)နှစ်ကာလအတွင်း ငှားရမ်းခ [illegible] ဟိုတယ်အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ပြီးနောက် လုပ်ငန်းဘရားဝင်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့(Grand opening)မှစ၍ အောက်ဖော်ပြပါနှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းခကိုသတ်မှတ်ပေးချေရမည်။

(က) ကြမ်းခင်းနှုန်းတစ်နှစ်လျှင် ကျပ်ငွေ(၂၄)သိန်းနှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဟိုတယ်စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏ ၅% (5 % of total gross income) တို့အနက် ပိုများသောငွေ။ ဤကြမ်းခင်းနှုန်းကို (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ပြန်လည်ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းရန်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ တိုးရန်ရှိလျှင်လည်း ယခင်ကြမ်းခင်းနှုန်း၏ ၁၅% ထက်မပိုရန် ဖြစ်သည်။

(ခ) နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ၏ ၅% ကို နိုင်ငံခြားဝင်ငွေပေးရန်နှင့် ကျပ်ဝင်ငွေ၏ ၅% ကိုကျပ်ငွေဖြင့်ပေးရန်ဖြစ်သည်။

၂-၂။ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခကိုပေးချေရာတွင် အထက်ဖော်ပြပါနှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ဘဏ္ဍာရေးနှစ်ကုန်ပြီးနောက် ရက်(၃၀)မြောက်သောနေ့ (ဧပြီလ ၃၀ရက်)နေ့တွင် ပေးချေရမည်။

၃။ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်း၊

၃-၁။ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်းမှာ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းတရားဝင်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ (Grand Opening)မှစ၍ ကနဦးအနေဖြင့် (၂၅)နှစ်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ [illegible]ဖြစ်သည်။

၃-၂။ သက်တမ်း(၂၅)နှစ်ကုန်ဆုံးပြီးပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီမှုအရ တစ်ကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်ဖြင့် (၁)ကြိမ်ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းရန်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့တိုးမြှင့်ငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပါတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်စေရမည်။

၃-၃။ ငှားရမ်းသည့်ကာလကုန်ဆုံးသောအခါတွင် (B.O.T)စနစ်ဖြင့် ဤဟိုတယ်၏ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့်ပစ္စည်းများအားလုံးကို အငှားချထားသူထံသို့ (၆)လအတွင်း အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရန် သဘောတူပါသည်။ ဤသို့လွှဲပြောင်းရာတွင် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများအားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက သယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူညီကြပါသည်။

၄။ သဘောတူစာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့၊

၄-၁။ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ စတင်၍အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၅။ အငှားချထားခြင်းခံရသူများ၏တာဝန်များ၊

၅-၁။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူနှင့်ရှင်းလင်းစွာပြုလုပ်ထားသော ဆောင်ရွက်ပေးရန်တာဝန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်

(က) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွက် ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်သဘောတူထားသောနေ့ရက်တွင် ပေးရမည့်အပြင် သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များသို့ ပေးဆောင်ရမည့်ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အခကြေးငွေများကိုလည်း အချိန်မှန်မှန်ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) အငှားချထားသောမြေနေရာကို ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ခွဲစိတ်ရောင်းချခြင်း စသည်တို့ကို အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်မပါရှိဘဲ လုံးဝဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(ဂ) ငှားရမ်းသည့်ကာလများတွင် အငှားချထားသောမြေနေရာကိုကောင်းမွန်စွာ ထိန်းသိမ်းရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းသည့်ကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင် ၎င်းမြေနေရာကို အငှားချထားသူထံသို့ ကောင်းမွန်သောအနေအထားအတိုင်း ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသောမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရာ၌ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ကိုက်ညီမှုရှိအောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(င) စည်ပင်သာယာအခွန်အပါအဝင်ဖြစ်သော အခြားအလားတူလုပ်ငန်းသဘောအရ ပေးဆောင်ရန်ရှိသောအခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရမည်၊

(စ) အငှားချထားသောမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အအုံများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သောအာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေများနှင့်အညီထားရှိရမည်။

(ဆ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှစွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့်ပတ်ဝန်းကျင်ရှိမြေနေရာ၊ ရေနှင့်လေထုညစ်ညမ်းမှုများမှ ကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ယူသည်။

(ဓ) မြေဧရိယာ(၁.၂၉)ဧကပေါ်တွင် အငှားချထားခံရသူမှဆောက်လုပ်မည့် အိပ်ခန်း(၄)ခန်း အဆောက်အဦး(၂၅)ခု (အခန်း [illegible] တိုးချဲ့ခြင်း၊ပြင်ဆင်ဆောက်လုပ်ခြင်းပြုလို့ပါက [illegible]

(ဈ) ထိုသို့ Chalet Type တည်းခိုခန်းများအား ထပ်မံ၍အဆောက်အဦးသစ်များ တိုးချဲ့ဆော [illegible] သက်ရှိဌာ သို့ပေးသွင်းသော နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခငွေကို အငှားချထားခံရသူက အပိုဒ် ၂ - ၁ ပါ နှုန်းထားအတိုင်း တိုးမြှင့်ပေးသွင်းရ သဘောတူပါသည်။

၆။ အငှားချထားသူ၏တာဝန်များ၊

၆-၁။ အငှားချထားသူသည် အောက်ပါအတိုင်းဆောင်ရွက်ပေးရန် ဖြစ်သည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေဖြင့် ဤစာချုပ်သက်တမ်းကာလအတွင်း အငှားချထားသော မြေနှင့်အကျုံးဝင်သည့် အရာများကို ငြိမ်းချမ်းစွာ၊ အေးဆေးစွာနှင့်အနှောက်အယှက်ကင်းစွာတို့ဖြင့် အသုံးပြုဆောင်ရွက်[illegible]ရမည် ဖြစ်ပြီး [illegible] အငှားချထားသူ၏ [illegible] သို့မဟုတ် [illegible] သို့မဟုတ် အငှားချထားသူ၏ ယုံကြည်အပ်နှံသူတို့မှ ပါဝင်ပါတ်သက်မှုများဖြင့် ဝင်ရောက်နှောက်ယှက်ခြင်းမရှိစေရ။

(ခ) အငှားချထားသောမြေပေါ်တွင်ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းများအကောင်အထည်ပေါ်နိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင် အဖွဲ့အစည်းများထံမှလိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များရရှိစေရန်တတ်နိုင်သမျှဆောင်ရွက်ကူညီပေးရမည်။

(ဂ) အငှားချထားသူသည် အငှားချထားသောမြေနှင့်ပါတ်သက်သည့် ပေးဆောင်ရန်ရှိသောမြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

(ဃ) ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကာလကုန်ဆုံးပြီးသောအခါ နောက်ထပ်ဆက်လက်ငှားရမ်းမည်ဆိုလျှင် Bagan Beach Resort Co. Ltd. သို့ ဦးစားပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူပါသည်။

၇။ မလွှန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ၊

၇-၁။ မလွန်ဆန်နိုင်သော သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များဖြစ်သည့် ရေကြီးခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ လေမုန်တိုင်းကျရောက်ခြင်း၊ စစ်မက်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ မြေငလျင်တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့်အလားတူ ထိန်းချုပ်၍မရနိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်များကိုထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါမလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန်မှ [illegible]ရက်အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့စာဖြင့်အကြောင်းကြားရမည်၊ အခြားတစ်ဖက်ကလည်းမလွှန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်ကြောင်းလက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူနှစ်ဦးနှစ်ဘက်စလုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မျှမရှိစေရ။ မလွှန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်သည့်ကာလကို စာချုပ်ပါသက်တမ်းကာလတွင် ထည့်သွင်းရေတွက်ခြင်းမပြုရန် သဘောတူကြသည်။

၈။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း၊

၈-၁။ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အောက်ပါအခြေအနေတရပ်ရပ်ပေါ်ပေါက်လာပါက ရပ်စဲခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(က) လုပ်ငန်းတွင်ကြီးမားစွာဆက်တိုက်အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း။

(ခ) မြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါတာဝန်များဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်း။

(ဂ) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းသည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုလုပ်နိုင်သော မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်သည် [illegible] ဆက်စပ်နေသည့် ကာလ်ဆက်တည်း ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) သဘောတူစာချုပ်၏ မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း။

၈-၂။ သို့သော်ငြားလည်း အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၎င်း၏လုပ်ငန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်နှင့်ပြန်လည်တည်ထောင်မှု ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါငင်း၏အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ်သက်သာခွင့်ရရှိစေနိုင်သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရပ်ဆဲလိုပါက ရပ်စဲလိုကြောင်း အကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်သို့ (၃) လကြိုတင် [illegible]

၈-၃၊ ဤကဲ့သို့ ခြားနား [illegible] မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု [illegible] ရရှိပြီး သာလျှင် [illegible]

၉။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်၊

၉-၁၊ အကယ်၍ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ [illegible] ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပါယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွားမှုများဖြစ်ပေါ်လာပါက၊ သဘောတူစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံး မှ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် အငြင်းပွားမှုများကိုပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အကြေအလည် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍မရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက်အနုညာတလူကြီးတစ်ဦးစီခန့်ထားပြီးညှိနှိုင်း၍ ဆွေးနွေးနိုင်ခွင့်ရှိသည်၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှတင်မြှောက်ထားသောအနုညာတလူကြီးမှ အငြင်းပွားမှုပြေလည်အောင်ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ပါကအဆိုပါအနုညာတလူကြီးများသဘောတူသော ခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ်ကို နှစ်ဘက်စလုံးမှလက်ခံကြရမည်။ ၎င်းခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ်မှာနောက်ဆုံးနှင့် အပြီးအပြတ်ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းကို မြန်မာနိုင်ငံအနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ်-၄)နှင့်အညီဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်သာဖြစ်ရမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ကုန်ကျစရိတ်များကိုအမှုရှုံးသည့်ဘက်မှကျခံပေးဆောင်ရမည်

၁၀။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ၊

၁၀-၁။ဤသဘောတူစာချုပ်တွင် ပါဝင်သောလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုများအတွက် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုသဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိကြမည်ဖြစ်သည်

၁၁။ စာချုပ်ကိုပြည်လည်ပြင်ဆင်ရန်ညှိနှိုင်းခြင်း၊

၁၁-၁၊ဤသဘောတူစာချုပ်၌ ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သော အခြေအနေတစ်ခုခုပေါ်ပေါက်လာသဖြင့် စာချုပ်ပါအချက်အလက်များကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်မဖြစ်နိုင်သောအခါမျိုးတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှစေ့စပ်ညှိနှိုင်းပြီး စာချုပ်ပါ အချက်အလက်များကို လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ခွင့်ရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။

၁၁-၂၊ဤကဲ့သို့ပြင်ဆင်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်စေရမည်။

၁၂။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့်အာမခံချက်၊

၁၂-၁။ [illegible] များနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားကြပြီးလျှင် ဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့်၊ အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရနိုင်မ တောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်းအာမခံသည်။

၁၃။ အကြောင်းကြားစာ၊

၁၃-၁။ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့်ပါတ်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့်အခြားဆက်သွယ်မှုများအား [illegible] တိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့်ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှမှတ်ပုံတင်ချောစာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် [illegible] နှစ်ဖက် ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုစဉ်က အောက် [illegible] သော်လည်းကောင်း တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာသည့် အခြားလိပ်စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

(က)	"အငှားချထားသူ"	(၁) အမည်	- ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
		(၂) လိပ်စာ	- ပုဂံမြို့၊ ညောင်ဦးခရိုင်
		(၃) ဖုန်းအမှတ်	- (၀၆၂) ၇၀၁၀၄
		(၄) ဖက်(စ်)အမှတ်	- (၀၆၂) ၇၀၂၇၁
		(၅) ကုမ္ပဏီနံပါတ်	- နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်း
(ခ)	"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"	(၁) အမည်	- Bagan Beach Resort Co. Ltd.
		(၂) လိပ်စာ	- အမှတ်(၇၂)ဦးဝိစာရလမ်း၊အခန်း(၂၀၃)၊ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
		(၃) ဖုန်းအမှတ်	- (၉၅ ၁) ၇၀၉ ၄၀၂
		(၄) ဖက်(စ်)အမှတ်	- (၉၅ ၁) ၅၂၇ ၃၇၉
		(၅) ကုမ္ပဏီနံပါတ်	- ၃၈၈ / ၉၄-၉၅

၁၃-၂။ယခုကဲ့သို့စာရွက်စာတမ်းများပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို ဥပဒေနှင့်အညီတရားဝင်ဆောင်ရွက်ပြီးပါက ပေးပို့ခြင်းကိစ္စပြီးပြောက်ပြီးဖြစ်သည်ဟု အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍တစ်ဖက်မှ လိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပေးပို့ပြီး အကြောင်းကြားစာကိုပေးပို့ရမည်။

၁၄။ အငှားချထားသောမြေပုံ၊

၁၄-၁။ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ အငှားချထားမည့်မြေပိုင်ဆိုင်မှုစာရွက်စာတမ်းများနှင့်အငှားချထားသူပိုင်ဆိုင်သည့် (၉.၂၉) ဧက ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပြမြေပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ပူးတွဲဖော်ပြထားသည်။

၁၅။ တွင်းထွက်ပစ္စည်းများနှင့်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊

၁၅-၁။ဤမြေငှားစာချုပ်အရ ငှားရမ်းမှုပြုလုပ်ထားသောမြေနေရာတွင် မည်သည့်အချိန်တွင်မဆိုထွက်ပေါ်ရရှိလာသော ဓါတ်သတ္တုများ သဘာဝတွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ကြေးနီ၊ ရေနံနှင့်အခြားသောတူးဖော်ရရှိလာမည့်သဘာဝအရင်းအမြစ်များအားလုံးသည် အငှားချထားသူနှင့်သက်ဆိုင်စေရမည်ဖြစ်ပြီး အငှားချထားသူအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာအစိုးဌာနသို့ အကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၁၆။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း၊

၁၆-၁။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ သည် [illegible] ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်မှုနှင့်ညစ်ညမ်းမှုများတို့မှ ကာကွယ် [illegible] ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။ [illegible] ငင်းဆိုမှုများရှိခဲ့ သည် [illegible] အငှားချထားသူ [illegible]

၁၇။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုသက်တမ်းကာလ

[illegible] BOT [illegible] နိုင်ငံတော်၏ [illegible] လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုသက်တမ်းကာလ [illegible] စဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှ [illegible] ဝယ်ယူရစရာရှိ [illegible] ပေးသွင်းရမည် [illegible] လုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလပြီးဆုံး၍ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် [illegible] ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။ ယင်းကာလအတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူ [illegible] များကို အငှားချထားသူ [illegible]

၁၈။ အထွေထွေ၊

[illegible] ပါရှိသောကတိစာချုပ်နှင့်အတူပူးတွဲထားသောနောက်ဆက်တွဲများသည် ဤစာချုပ်၏တစိတ်တဒေသဖြစ်သည်။

[illegible] ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၃၁ ရက်နေ့တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်မှတရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များက [illegible] အောက်ပါ အသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူကြသည်။

အငှားချထားသူ ကိုယ်စား

လက်မှတ် -------------------

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (ဦးအောင်ကြိုင်)
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
(ကိုယ်စား) ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာန
(အထက်မြန်မာပြည်)
ဦးအောင်ကြိုင်လက်မှတ် [illegible]
မန္တလေးမြို့။
မှတ်ပုံတင်အမှတ် - MBU 031 326

အငှားချထားခြင်းခံရသူ ကိုယ်စား

လက်မှတ် -------------------

Bagan Beach Resort Co. Ltd.
(ကုမ္ပဏီကိုယ်စားအုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
[illegible])
မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၁၂/သဃက(နိုင်)၀၁၃၈၁

အသိသက်သေများ

လက်မှတ် -------------------
အမည် မျိုးညွန့်
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (အင်ဂျင်နီယာ)
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
ပုဂံမြို့

လက်မှတ် -------------------
အမည် ခင်သိန်းဟန်
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၈/တတက(နိုင်)၀၀၇၇၂၇

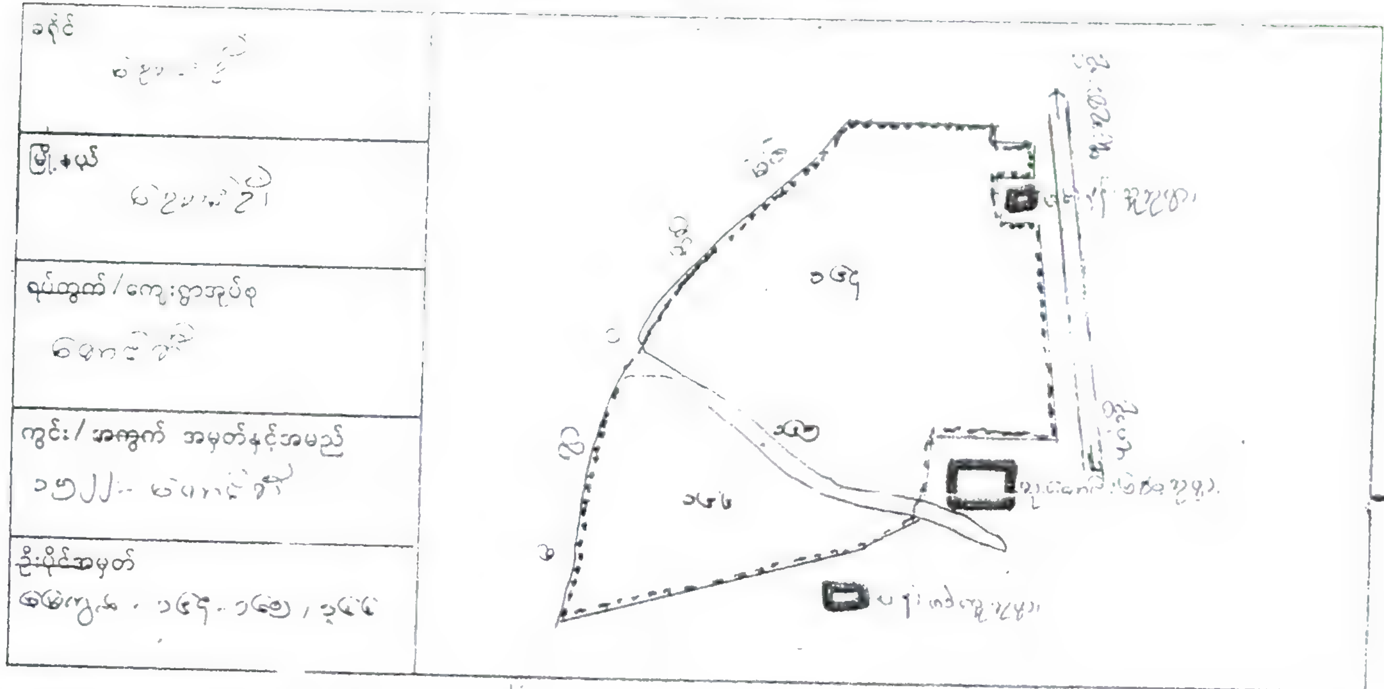
နောက်ဆက်တွဲ (

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
၆ကျပ် K6

မြေစာရင်းပုံစံ (၁၀၅)

မှန်ကြောင်း သက်သေမခံ / သက်သေခံ

သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ် အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးရန် ပုံစံ



မြေကွက် ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ ပိုင်ရှင်အမည် / ဂရန်ရှင် အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၁၀၄	[illegible]	-	ဝA (ကွင်းမြေ)	၁.၃၂	(၃-၁) [illegible]
၁၀၅	— ״ —	-	ဝA ([illegible])	၀.၁၉	
၁၀၆	— ״ —	-	ဝA (ကွင်းမြေ)	၂.၆၉	
				၄.၂၉	

ရေးကူးပေးသည့် အကြောင်းအရာ M-I-C [illegible]
(ပေါ်ပြပါ အကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်။)
လျှောက်ထားသူအမည် ဦး [illegible]
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ ၁၅.၅.၂၀၀၁
လျှောက်ထားသူထံ ထုတ်ပေးအပ်သည့် နေ့စွဲ ၁၅.၅.၂၀၀၁

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

ဝန်ကြီး
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် [illegible] BBR/ [illegible]
ရက်စွဲ [illegible]

အကြောင်းအရာ။ ။လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ် အာမခံကြေးငွေပေးသွင်းခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန [illegible] Bagan Beach Resort Co. Ltd. [illegible] နေ့စွဲပါ B O T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်၊

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ရည်ညွှန်းချက်ပါ စာချုပ်စည်းကမ်းချက် ....အပိုဒ်([illegible])အရ Bagan Beach Resort Co. Ltd. သည် မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ် အာမခံကြေးငွေအဖြစ် ကျပ်၁၈,၇၉,၅၀၀/- (ကျပ်တစ်ဆယ့်[illegible]) [illegible] [illegible] [illegible] -၁-၂၀၀၃ ရက်နေ့တွင် ပေးသွင်း[illegible] Letter of Guarantee No. 13 C / 2002-2003 [illegible] -၂၀၀၃ ရက်နေ့တွင် ထုတ်ပေးခဲ့ပါသည်။

၎င်း Letter of Guarantee မူရင်းကို [illegible]သလိုဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

DR. THAN THAN MYINT
MANAGING DIRECTOR
BAGAN BEACH RESORT CO. LTD

မိတ္တူကို
- ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊ ရန်ကုန်မြို့။
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ရန်ကုန်မြို့။
- ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ([illegible])
- ရုံးလက်ခံ

72, U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR
Tel : (951) 502 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

MYANMA INVESTMENT AND COMMERCIAL BANK

Ref No: L/G -13/C/2002-2003
Date : - 4 FEB 2003

Ministry of Culture
Department of Archeology
Bagan, Union of Myanmar.

Dear Sir,

Our Letter of Guarantee No. 13/C/2002-2003
Date - 4 FEB 2003 K. 1879500/-

At the request of Bagan Beach Resort Co, Ltd. No. 72, U Wisara Road, Room (203), Kamayut Township , Yangon, we the Myanma Investment and Commercial Bank do hereby agree to pay you against the guarantee the sum of K. 1879500/- (Kyats - One million eight hundred seventy nine thousand five hundred only.) being the performance bank guarantee in respect of the contract between Bagan Beach Resort Co, Ltd and Ministry of Culture , Department of Archeology, Bagan.

This performance bank guarantee will remain inforces for the period of (1096) days with effect from 30-1-2003 and our liability thereunder will expire on 30-1-2006.

All claims or notice of claims in writing hereunder shall be considered void unless submitted during the effective period.

Your faithfully ,

Asst: Manager Manager

170-176 Bo Aung Kyaw Street, Yangon, MYANMAR. Telephone: 285585, 290874. Telex: 21244, 21455, 21456 MICBBK BM.

Fax: 095-1-281775. Cable : BANKINVEST. P.O. BOX. 442.

BAGAN BEACH RESORT CO. LTD.

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ် - ၀၀၉၁/BBR/၂၀၀၂
ရက်စွဲ။ ။၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဇွန်(၂၁)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။Bagan Beach Resort Co. Ltd. ၏ လုပ်ငန်းခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ယူခွင့်ကိစ္စ။

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ Bagan Beach Resort Co. Ltd. ၏ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှထုတ်ပေးသော ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ယူရန်အတွက် Managing Director ဖြစ်သူ ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်သည် နိုင်ငံခြားသို့ခရီးသွားနေပါသဖြင့် ၎င်း၏ကိုယ်စား ဒါရိုက်တာဒေါ်ခင်သီနွယ်အား ထုတ်ယူခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာ မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

LWIN MAR OO
DIRECTOR
BAGAN BEACH RESORT CO., LTD.

72, U Wisara Road, Room 203, Kamayut Township, Yangon, MYANMAR (Burma)
Tel : (951) 502 479, 709 402 Fax : (951) 527 379 E-mail : grh@mptmail.net.mm

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-......၁၄၁../၂၀၀၂။ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန် လ ၁၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ......ဒေါက် [illegible] သန်း သန်း မြင့်......

(ခ) အဘအမည် ......ဦး ဦး ငွေ......

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]......

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ [illegible]......

[illegible]......

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း [illegible]......

[illegible]......

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား [illegible]......

[illegible]......

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) [illegible]......

[illegible]......

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) [illegible]......

[illegible]

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၂ / ၂၀၀၂ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၄ ခုနှစ်၊ နယုန်လဆန်း ၅ ရက်
(၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၅ ရက်)

၁။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနပိုင်၊ ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆၊ အကွက်အမှတ် ၁၅၂၂–တောင်ဘီ၊ တောင်ဘီကျေးရွာအုပ်စု၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ မန္တလေးတိုင်းရှိမြေ (၈.၂၉)ဧက (၃၃၅၈၅.၃၃ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှါးရမ်းပြီး BOT စနစ်ဖြင့် ဟိုတယ်ဆောက်လုပ်၍ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား(၁၅–၃–၂၀၀၂)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၀/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀–၄–၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၈/၂၀၀၂)အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၆–၆–၂၀၀၂) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၁/၂၀၀၂) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်း ထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) အား ဟိုတယ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ–၅၄၅/၂၀၀၂ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကိုဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်

နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုး လျော့နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဓ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဓ) အရ ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import)ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ(Loan and Credits)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်း အတွက် ပြည်ပမှ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits) ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါအဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်သာပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပ ချေးငွေ (Loan and Credits) ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ဝန်ဆောင်မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ စာရင်း များကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနနှင့် ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) တို့သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုပြီးဖြစ်သော တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း (B.O.T) စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာနနှင့်

ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် တည်ဆောက်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်ခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း (B.O.T)စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူ စာချုပ် ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၀။ မြေငှါးရမ်းကာလမှာ ကနဦး (၂၅)နှစ် ဖြစ်ပြီး နောက်ထပ် (၅)နှစ် (၁)ကြိမ် ငှါးရမ်းခွင့်အတွက် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်းပြီး မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက် ရယူရမည်။

၁၁။ မြေငှါးစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ အဆောက်အဦ တည်ဆောက်ဆဲ(၃)နှစ် ကာလအတွင်း ငှါးရမ်းခ သတ်မှတ်ခြင်း မရှိဘဲ၊ လုပ်ငန်းတရားဝင် စတင် ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ (Grand Opening) မှစ၍ ငှါးရမ်းခနှုန်းကို သတ်မှတ်ရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်း တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၂.၄၀) သန်း နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၄၀၀) (သို့မဟုတ်) ဟိုတယ် စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်း တို့အနက် ပိုများသောငွေဖြင့် ပေးချေရမည်၊ နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်းကို နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပေးရန်နှင့် ကျပ်ဝင်ငွေ၏ (၅)ရာခိုင်နှုန်းကို ကျပ်ငွေဖြင့် ပေးရမည်။

၁၂။ မြေငှါးရမ်းခနှုန်းများကို (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ပြန်လည်ညှိနှိုင်းရာတွင် ယခင်ငှါးရမ်းခနှုန်း၏ (၁၅)ရာခိုင်နှုန်း ထက် မပိုစေပဲ ညှိနှိုင်းရမည်။

၁၃။ မြေငှါးကာလ ကုန်ဆုံးသည့်အခါတွင် BOT စနစ်ဖြင့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းများ အတိုင်း လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။

၁၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ်အာမခံကြေးအဖြစ် စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ၏ (၁)ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ညီမျှသော ကျပ် ၁၈,၇၉,၅၀၀/- (ကျပ် တစ်ဆယ့် ရှစ်သိန်း ခုနစ်သောင်း ကိုးထောင့် ငါးရာတိတိ)ကို စာချုပ် လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှ ရက်ပေါင်း (၃၀)အတွင်း ရှေးဟောင်း သုတေသန ဦးစီးဌာန အမည်ဖြင့် လုပ်ငန်း တည်ဆောက်မှု ကာလပြီးဆုံး၍ လုပ်ငန်းစတင်ဖွင့်လှစ်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့အထိ သက်ဆိုင်ရာဘဏ်တွင် အာမခံ ထားရှိရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီး ဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ သားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

၁၆။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ် စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံ များကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းနှင့် ဆက်စပ်သော မော်တော်ယာဉ် ရပ်နားရန် (Car Parking)ကိစ္စကို စနစ်တကျ ဆောင်ရွက်ထားရှိရမည်။

၁၈။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ထို့အပြင် လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေများကို သတ်မှတ်ထားသော ပုံစံဇယားများဖြင့် (၆)လ တစ်ကြိမ် (ဧပြီ/အောက်တိုဘာလများ) မပျက်မကွက် ပုံမှန်ပေးပို့အစီရင်ခံရမည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂၀။ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် မြန်မာ နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသောတည်ဆဲစည်းမျဉ်း စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင်းစစ်ဆေးတွေ့ရှိပါကဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည် အထိ အရေးယူခြင်း ခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၇၅၉/၂၀၀၂ (၁၁၅၇-၈-၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၅ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–
၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ မန္တလေးတိုင်း အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၅။ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ တပ်မတော် ထောက်လှမ်းရေး ဌာနချုပ်ရုံး၊ (ပြည်တွင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန)။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ယဉ်ကျေးမှု ဝန်ကြီးဌာန။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။

၁၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရှေးဟောင်းသုတေသန ဦးစီးဌာန။
၂၈။ ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ၊ ညောင်ဦးခရိုင်။
၂၉။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၃၀။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ပုဂံ ကမ်းသာယာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Bagan Beach Resort Co.. Ltd.)။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန
၃၂-ဒီ၊ ၆ မိုင်ခွဲ၊ ပြည်လမ်း၊ လှိုင်စာတိုက်
ရန်ကုန်မြို့။

ဖုန်း - ၅၁၂၁၄၀
၅၁၃၈၉၇

စာအမှတ် ၆၀၇၆/၁၃-င
နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၂ ခု၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန Bagan Beach Resort Co. Ltd တို့၏ မြေငှားစာချုပ်ကိစ္စ။

အထက်ပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနနှင့် Bagan Beach Resort Co.Ltd တို့အကြားချုပ်ဆိုသော B O T စနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ပါအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍ (၃၁-၁-၂၀၀၂) နေ့တွင် မြန်မာ့ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူးရုံးခန်း၌ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးသောအစည်းအဝေးမှတ်တမ်းအား ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

(ညွန့်တန်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ပုဂံမြို့
နှင့်
Bagan Beach Resort Co. Ltd.၊ ရန်ကုန်မြို့
တို့အကြားချုပ်ဆိုသော
B O T စံနစ်ဖြင့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍
ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးသော အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ (၁) ဦးညွန့်ဟန် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန)
(၂) ဦးတင်ဌွေး (ဒါရိုက်တာ၊ **Project Investment** မြန်မာ့ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန)
(၃) ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့် (မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၊ **Bagan Beach Resort Co. Ltd.**)

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေရာ။ ။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ မြန်မာ့ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။

ကျင်းပသည့်နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၂ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၃၁)ရက်

ကျင်းပသည့်အချိန် ။ ။ ၁၃:၃၀ နာရီ မှ ၁၄:၂၀ နာရီ အထိ

ဆွေးနွေးသည့်အကြောင်းအရာ ။ ။

(၁) **B O T** စံနစ်ဖြင့် နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်ကဆွေးနွေးရာ ရင်းနှီးမှုများသည့်အတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအတိုင်းအတာပေါ်မူတည်၍ နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ကြောင်း ဦးတင်ဌွေးနှင့် ဦးညွန့်ဟန်တို့မှ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏအပေါ်မူတည်၍ အနည်းဆုံးငှားရမ်းခြင်းကာလ(၂၅)နှစ်နှင့် နောက်ထပ်တကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်ဖြင့် (၂)ကြိမ်အထိ ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းသင့်ကြောင်း ဆွေးနွေးကြသည်။

(၂) **Land Use Premium** ၏ **Signature Bonus** ဆိုသည်မှာ နိုင်ငံခြားသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအတွက် အဓိကရည်ရွယ်သည်ဖြစ်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသူများအနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရာတွင် **Bank Performance Guarantee** ကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ၏ ၁ **%** ကိုထားနိုင်ကြောင်း ဆွေးနွေးကြပါသည်။

(၃) ငှားရမ်းခသတ်မှတ်ရာတွင် ဟိုတယ်စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏ ၅ **%**ဆိုရာတွင် (ကျပ်ငွေဖြင့်ရသည့်ဝင်ငွေအပေါ် ၅ **%** နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်ရသောဝင်ငွေ၏ ၅ **%**)ကိုဆိုလိုကြောင်း ယင်းသို့ကျပ်ငွေ + အမေရိကန်ဒေါ်လာ ဖြင့်ပေးသွင်းရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်း တနှစ်လျှင် ကျပ်(၂၄)သိန်းနှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀)ပေးရန် သတ်မှတ် သင့်ကြောင်း ဆွေးနွေးကြပါသည်။

ယင်းသို့ဆွေးနွေးပြီးနောက် အောက်ပါအတိုင်းဆုံးဖြတ်၍ အစည်းအဝေးကို ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်များ။ ။

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများသည့်အတွက် **B O T** **စံနစ်**ဖြင့် ငှားရမ်းခြင်းကာလ(၂၅)နှစ်နှင့် ယင်းငှားရမ်းကာလ ပြည့်ပြီးနောက် တကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်ဖြင့် (၂)ကြိမ်သက်တမ်းတိုးငှားရမ်းရေးကို ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရန်၊

(၂) **Bank Performance Guarantee** အနေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုစုစုပေါင်းကျပ်ငွေပမာဏ၏ ၁ **%**ကို ပေးသွင်းရန်၊

(၃) ငှားရမ်းခငွေကို သတ်မှတ်ရာတွင် ကြမ်းခင်းနှုန်းတနှစ်လျှင် ကျပ်(၂၄)သိန်း + အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂၄၀၀)၊ (သို့) ဟိုတယ်စုစုပေါင်းဝင်ငွေ၏၅**%** တို့အနက် ပိုများသောငွေကိုပေးသွင်းရန်

(အစည်းအဝေးကို ၁၄း၂၀ နာရီတွင် ရုတ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။)

မှတ်တမ်းတင်သူ

(ဒေါက်တာသန်းသန်းမြင့်)

မိတ္တူကို - ဦးညွန့်ဟန်
- ဦးတင်ငွေး

တွေ့ဆုံဆွေးနွေးမှုမှတ်တမ်းအကျဉ်းချုပ်

(က) လက်ခံတွေ့ဆုံသည့်ပုဂ္ဂိုလ် (၁) ဗိုလ်မှူးကြီးလှဝင်းဆောင်
အထူးအရာရှိ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

(၂) ဒေါ်သီဂီတင်
ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊

(၃) ဒေါ်စီစီဝင်း
ညွှန်ကြားရေးမှူး

(ခ) လာရောက်တွေ့ဆုံသည့်ပုဂ္ဂိုလ် (၁) ဦးညွှန့်ဟန်
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန။

(၂) Mr. Pramod
Director
Bagan Beach Resort Co., Ltd.

(၃) ဒေါ်ခင်သီနွယ်
ဒါရိုက်တာ၊
Bagan Beach Resort Co., Ltd.

(ဂ) တွေ့ဆုံသည့်နေ့ရက် - ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇ[illegible]င်ဘာလ (၁၃) ရက်
(တနင်္လာနေ့)

အချိန် - မွန်းလွဲ (၁း၃၀) နာရီ

နေရာ - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး။

(ဃ) ဖော်ပြပါ ကိစ္စတင်ဆွေးနွေးချက် - (၁) အထူးအရာရှိ ဗိုလ်မှူးကြီးလှဝင်းဆောင်မှ စတင်ဆွေးနွေးရာတွင် ပုဂံဟိုတယ်လုပ်ငန်း နှင့် ပတ်သက်၍ proposal ပါစာချုပ် (မူကြမ်း) တွင်ပါသောတချို့သောအချက်များကို ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနနှင့်ညှိနှိုင်းရန်အတွက်ယခုကဲ့သို့ခေါ်ယူရခြင်းဖြစ်ကြောင်း။

(၂) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) ကိုစိစစ်ရာတွင် ငှားရမ်းခအတွက်ပြ[illegible]းခင်နှုန်းတစ်နှစ်လျှ[illegible] ကျပ်ငွေ (၂၄) သိန်းသို့မဟုတ် ဝ[illegible] ငွေခွန်မဖေ[illegible]ဆောင်မီ ရရှိသော အသားတင်ငွေ၏ ၂၀% (20% of net income before t[illegible]s) တို့အနက် ပိုများသောကျပ်ငွေ[illegible] ဖော်ပြထားကြောင်း သို့[illegible] နိုင်ငံတော်မှ ရရှိသည့်ငှာ[illegible]း ခကိုအခြား MIC ခွင့်ပြုလုပ်ငန်းများတွင် Total Gross Income ပေါ်၌သာယူကြောင်း၊ ယင်းကျေးမှုဝန်ကြီးဌာနနှင့်[illegible] ဆိုင်ရာကုမ္ပဏီတို့ကြိုတင်ညှိနှိုင်းပြီးကြမ်းခင်းဈေးနှုန်း (minimum

(minimum ဈေးနှုန်း) တခုကိုကျော်နှင့်နိုင်ငံခြား အတွက်သတ်မှတ်ရန်သင့်ကြောင်း ၊ ဟိုတယ်အခန်းအနေ အထားကိုကြည့်၍ ပုဂံဒေသတွင်မည်သည့်ဈေးနှုန်း ယူသည်ကိုဟိုတယ်/ခရီးဝန်ကြီးဌာနနှင့်ညှိနှိုင်းသင့်ကြောင်း နိုင်ငံတော်ဘက်မှမနစ်နာရန်လိုအပ်ကြောင်း ၊

(၃) ထို့ကြောင့် ဒေါ်လာ (သို့) FEC ဖြင့် ငွေများကိုကုမ္ပဏီ များ နိုင်ရာဌာနမှကုန်သွယ်ခွန် (Commercial Tax) ပေးဆောင်သည့်နှုန်း (Market Rate) တန်ဖိုးဖြင့်ပြောင်းလဲတွက်ချက်ပေးရမည်ဟုစာချုပ် တွင်ဖော်ပြထားရာငှင်းအပုဒ်ကိုထည့်သင့်မထည့်သင့် စဉ်းစားသင့်ကြောင်း ၊ ကော်မရှင်အနေနှင့်ဖြင့်မထည့် သင့်ဟုထင်ကြောင်း ၊ ဝင်ငွေကိုကျပ်နှင့် ဒေါ်လာနှင့် ၍ ပြရန်လိုကြောင်း ၊ ဒေါ်လာမှာလဲ Minimum Amount တခုထားရှိရန်လိုကြောင်း ၊

(၄) စာချုပ်တွင် ရွှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ဝန်ထမ်းသက်သာချောင်ချိရေးအတွက်ငွေရမ်းခြင်းဖြစ် ကြောင်းဖော်ပြထားရာသက်သာရေးအတွက်ဆိုပါကတစ်နှစ် ချင်းငွေရမ်းသည့်စနစ်ဖြင့်အများဆုံး (၅) နှစ် သာငွေရမ်းခွင့်ရှိပါကြောင်း ၊ ထို့ကြောင့်မြေငှား ရမ်းစာချုပ်ရည်ရွယ်ချက်တွင်ယင်းစကားရပ်ကိုပြင် ရန်ညှိဖြစ်ကြောင်း ၊ နှစ်ရှည်ငှားရမ်းမည်ဆိုပါက B.O.T စာချုပ်ချုပ်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ငှားရမ်း ခများကိုဌာနကသာ ထုံမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝင်ငွေကို နိုင်ငံတော်သို့ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊

(၅) အဆိုပြုလွှာတွင်စက်ပစ္စည်းကရိယာနှင့် ဆောက်လုပ်ရေး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကိုအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၃) သန်း ဖိုးကိုမိမိတို့မိတ်ဖက်ကုမ္ပဏီများမှ ရရှိသော Export Earning Money - ဖြင့်တင်သွင်းမည် ဟု ဖော်ပြထားကြောင်း ၊ ပြည်တွင်းမှဝယ်ယူသည့်ပစ္စည်း များကိုပြည်တွင်းမှဘဲဝယ်ယူရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ မိတ်ဖက် ကုမ္ပဏီဆိုသည်မှာမည်သည့်ကုမ္ပဏီများဖြစ်သည်ကို သေချာ စွာဖော်ပြရန်လိုကြောင်း ၊ ၎င်းကုမ္ပဏီများ၏ Income - နှင့် Bank Balance များ ကိုတင်ပြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊

(င) တစ်ဖက်မှပြန်လည်ဆွေး နွေးချက်

(၁) ဈေး တောင်း သုတေသနဦးစီး ဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူး ချုပ်ဦး ညွှန့်တန် မှ ဆွေးနွေး ပြောကြားရာတွင် ၎င်းတို့ ၏ ဌာန၏ပုဂ္ဂိုလ်ဝန်ထမ်းများ၏ သက်သာချောင် ချိရေးပံ့ပိုး ငွေအတွက် ရည်ရွယ်ပြီးလုပ်သည့် ကြောင်း သက်သာရုံပံ့ပိုး ငွေအတွက်ငှားရမ်း လျှင် ၅ နှစ်သာ ငှားရမည်ဆိုပါက ကုမ္ပဏီအတွက် တွက်ခြေကိုက်မည်မဟုတ်ကြောင်း၊ ထို့ကြောင့် B.O.T စနစ် သာသုံး မည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်တွင်ပါသော " သက်သာ " ဟူသော စကား ရပ်ကိုပြင်ပေး ရန်အတွက်တင် ပြ ညှိနှိုင်းပြီးအကြောင်းပြန်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နှစ်စဉ်ငှား ရမ်း ခကိုဟိုတယ်/ခရီး နှင့် ပြန်လည်ညှိနှိုင်း မည်ဖြစ် ကြောင်း

(၂) Bagan Beach Resort Co., Ltd. မှ [illegible] Mr. Pramod - မှ ပြောကြား ရာတွင် $ (သို့) FEC ဝင် ငွေများ ကို Market Rate နှင့်ပြောင်း လဲတွက်ချက်မည်ဆိုပါက ၎င်းတို့ကုမ္ပဏီ၏ M.D ဒေါ်သန်း သန်း မြင့်နှင့်ပြန်လည်ညှိနှိုင်းဆွေး နွေး မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ မိခင် ကုမ္ပဏီများ၏အမည် Yearly Income Bank Balance - များ ကိုလည်း ပြန်လည်တင် ပြပေး မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ပြောကြား ပါ သည်။

(စ) တွေ့ဆုံဆွေး နွေး မှု မှ ရရှိသည့်သဘောတူညီ ချက်များ - မရှိပါ

(ဆ) သဘောတူညီချက်မ ရရှိ သေး ပါက ဆက်လက် ဆောင်ရွက် ရန် ညှိနှိုင်း ရရှိသည့်အစီအစဉ် - မရှိပါ

လက်မှတ် ၊ (signature)
အမည် ၊ ဒေါ်ချိုချိုဝင်း
ရာထူး ၊ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ဌာန ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီး ဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၅၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ၇၈ - ၁/မ - ၇၅(၉)/၂၀၀၁ (၈၁၅၄)၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ "Bagan Beach Resort Co; Ltd. မှ ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရားတောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာတွင် ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်ရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ "ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၏ (၁၈-၁၁-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၆၅၀၆/၁၃ - ၀။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၁၇-၉-၂၀၀၁) နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး၌ ကော်မရှင်မှတာဝန်ရှိသူများ၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်ကုမ္ပဏီမှတာဝန်ရှိသူများ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါတွေ့ဆုံဆွေးနွေးချက်များနှင့်အညီ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့တင်ပြထားသော မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို လက်ခံရရှိပါသည်။ ယင်းစာချုပ်တွင် ငှားရမ်းခခွဲဝေမှုတွင် နိုင်ငံတော် ၇၅ %၊ သက်သာ ၂၅ % ဟု ဖော်ပြထားကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ အဆိုပါစာချုပ်သည် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီပြင်ဆင်ထားသော BOT စာချုပ်ဖြစ်ရန်လိုအပ်ခြင်း၊ နှင့် BOT စနစ်ဖြင့်နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခငွေအားလုံးကို နိုင်ငံတော်သို့ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

[illegible] (ကိုယ်စား)
[ဗိုလ်မှူးကြီးသင်းဆောင်၊ အထူးအရာရှိ]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန။

* ဇိနံ ၁၃ - ၁၂ - ၂၀၀၁။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၅၇၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၇၅၉/၂၀၀၁ (၉၂၇၄)၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

သို့/ -

ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး
ကောင်စီ၊ ညောင်ဦးမြို့၊ မန္တလေးတိုင်း။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၁၂.၇.၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၀၀၅၉/BBR / ၂၀၀၁။

၁။ ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် မန္တလေးတိုင်း၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့တောင်ဘက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆ ရှိ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန ပိုင်မြေ (၉.၂၉) ဧကတွင် အသုံးပြုနိုင်သော မြေဧရိယာ (၅.၇၇) ဧကရှိ မြေတွင် B O T စနစ်ဖြင့် (၄) ခန်းတွဲသို့မဟုတ် (၂) ခန်းတွဲ အခန်း (၁၀၀) ပါ တစ်ထပ် (Chalet Type) ဟိုတယ်တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အထက် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၃)၊ အပိုဒ် (၁၁) ပါဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဖော်ပြပါမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း `` ရှိ၊ မရှိ `` ကိုစိစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ - (၁) အဆိုပြုချက်။
(၂) မြေအဆောက်အထား။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အထူးအရာရှိ

မိတ္တူ - မန္တလေးတိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်
ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ။

* ဒိန် ၂၁-၁၂-၂၀၀၁။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ရက -၁/မ-၇၅(၉)/၂၀၀၁ (၉၂၅၄)၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ "Bagan Beach Resort Co; Ltd . မှ ပုဂံမြို့ ဗူးဘုရားတောင်ဘက်ရှိ မြေနေရာတွင် ဟိုတယ် ဆောက်လုပ်ရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၏ (၁၈-၁၁-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၆၅၀၆/၁၃-၈။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၁၄-၉-၂၀၀၁)နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး၌ ကော်မရှင်မှတာဝန်ရှိသူများ၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်ကုမ္ပဏီမှတာဝန်ရှိသူများ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါတွေ့ဆုံဆွေးနွေးချက်များနှင့်အညီ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာနမှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့တင်ပြထားသော မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) ကို လက်ခံရရှိပါသည်။ ယင်းစာချုပ်တွင် ငှားရမ်းခခွဲဝေမှုတွင် နိုင်ငံတော် ၇၅ %၊ သက်သာ ၂၅ %ဟု ဖော်ပြထားကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ အဆိုပါစာချုပ်သည် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အညီပြင်ဆင်ထားသော BOT စာချုပ်ဖြစ်ရန်လိုအပ်ခြင်း၊ နှင့် BOT စနစ်ဖြင့်နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခငွေအားလုံးကို နိုင်ငံတော်သို့ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
[ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းဆော်၊ အထူးအရာရှိ]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီးဌာန။

* ဝိန် ၁၃-၁၂-၂၀၀၁။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

တယ်လီဖုန်း - ၂၅၂၇၅၆။

စာအမှတ်၊ ၇က-၁/မ-၇၅၉/၂၀၀၁ (၉၂၅၄ .) ၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

သို့/ -

ခရိုင်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး
ကောင်စီ၊ ညောင်ဦးမြို့၊ မန္တလေးတိုင်း။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၁၂.၇.၂၀၀၁) ရက်စွဲပါ
စာအမှတ်၊ ၀၀၅၉/BBR / ၂၀၀၁။

၁။ ပုဂံကမ်းသာယာကုမ္ပဏီလီမိတက် (Bagan Beach Resort Co., Ltd.) သည် မန္တလေးတိုင်း၊ ညောင်ဦးမြို့နယ်၊ ပုဂံမြို့တောင်ဘက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် ၁၆၄/၁၆၅/၁၆၆ ရှိ ယဉ်ကျေးမှုဝန်ကြီးဌာန၊ ရှေးဟောင်းသုတေသနဦးစီး[illegible]န ပိုင်မြေ (၉.၂၉) ဧကတွင် အသုံးပြုနိုင်သော မြေဧရိယာ (၅.၇၇) ဧကရှိမြေ[illegible] B O T စနစ်ဖြင့် (၄) ခန်းတွဲ သို့မဟုတ် (၂) ခန်းတွဲ အခန်း (၁၀၀) ပါ တစ်ထပ် (C[illegible] Type ဟိုတယ်တည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အထက် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၃)၊ အပိုဒ် (၁၁) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဖော်ပြပါမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း "ရှိ၊ မရှိ" ကို စိစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ - (၁) အဆိုပြုချက်။
(၂) မြေအဆောက်အအုံ။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဗိုလ်မှူးကြီးလင်းသော်၊ အတွင်းအရာရှိ)

မိတ္တူ - မန္တလေးတိုင်းအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်
ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ။

* ၈/ ၂၁-၁၂-၂၀၀၁။